

BOMBAS SUMERGIBLES PARA LIQUIDOS CARGADOS SUBMERSIBLE PUMPS FOR SEWAGE WATER



VORTEX 75



VORTEX 100

Bombas sumergibles basadas en el principio Vortex, ideales para el bombeo de aguas limpias o cargadas.

Construcción robusta, cuerpo y carcasa fabricadas en hierro fundido. Rodete abiertofabricado en fundición. Motor bañado en aceite con potector térmico. Eje en acero inoxidable. Cierre mecánico en Carburo de Silicio con junta de labio. Cable de neoprene de 10 m H07RNF.

Protección IP 68. Aislamiento clase F. Temperatura máxima del líquido a bombear 50 °C; pH 6 – 11; densidad máxima 1100 kg/m³.

El modelo DRAIN 75 se suministra con un regulador fijo e nivel

El modelo VORTEX 100 trifase 400V/50Hz está también disponible con motor de 4 polos - 1450 rev/min.

 Submersible pumps, based on the vortex principle, suitable for the pumping of rain and sewage water. Heavy duty construction. Pump body, cover and support in cast iron. Back and open type impeller in cast iron. Oil bathed motor with built-in motor protector. Shaft in stainless steel. Mechanical seal in silicon carbide and lip seal.

10 m supply cable H07RNF.

Protection class IP 68. Insulation class F. Max. temperature of pumped liquid 50 °C; pH 6 – 11; max. density 1100 kg/m³.

The model DRAIN 75 is supplied with a fixed level regulator with magnetic hook-up for narrow

 Pompes submersibles à tourbillon indiquées pour eaux usées, eaux domestiques, vide-caves, etc. Construction robuste. Corps de pompe, couvercle et support en fonte. Roue en fonte semi-ouverte. Moteur à bain d'huile avec protection thermique. Arbre en acier inox. Garniture mécanique en carbure de silicium et bague d'étanchéité

à lèvres. Câble électrique H07RNF de 10 m.

Protection IP 68. Isolation classe F. Température max. du liquide pompé 50 °C.; pH 6 – 11; densité max. 1100 kg/m³.

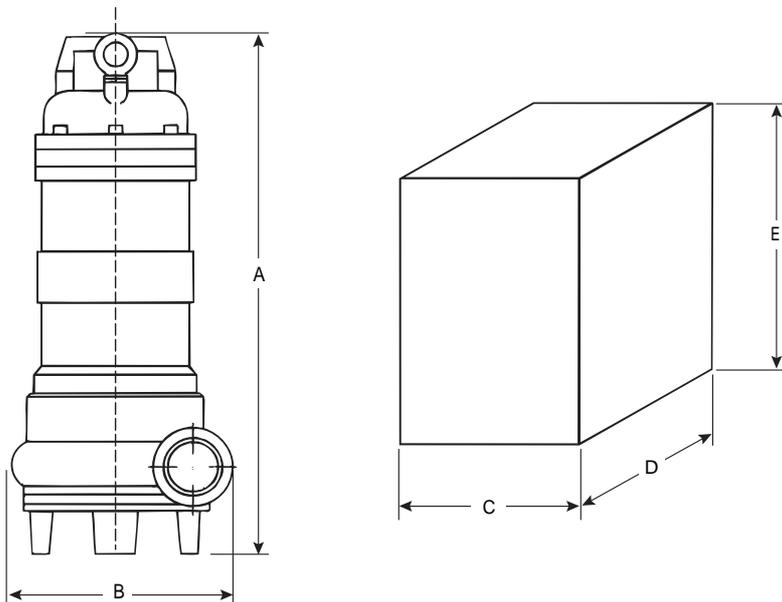
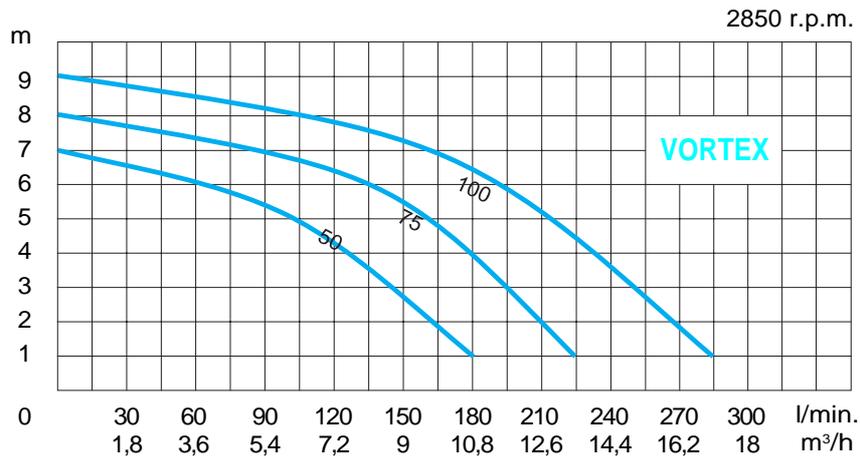
Le modèle DRAIN 75 a un régulateur de niveau fixe avec system magnétique.

 Abwasser-Tauchpumpen für Schmutzwasser mit Festkörper. Hergestellt aus hochwertigen und widerstandsfähigen Materialien. Pumpengehäuse und Laufrad aus Grauguß. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl. Ölgefüllter Tauchmotor mit thermischen Motorschutz. Gleitringdichtung aus

Siliziumkarbid und Öldichtungsring. 10 M. Kabel H07RNF.

Schutzart IP 68. Isol. Klasse F. Max. Temperatur der Flüssigkeit 50 °C; PH-Wert 6 – 11; max. Dichte 1100 kg/m³.

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)								
	hp	kW			Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)								
					1	2	3	4	5	6	7	8	
VORTEX 50	0,50	0,37	230/50/1	3,0	180	160	140	113	84	45			
VORTEX 75	0,75	0,55	230/50/1	3,9	225	210	188	165	139	105	63	4	
VORTEX 100	1	0,75	230/50/1	5,4	285	265	247	221	195	162	123	75	
			400/50/3	2,4									



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht
			mm					
			A	B	C	D	E	
VORTEX 50	1"1/4	20	308	170	190	180	350	10
VORTEX 75	1"1/4	30	280	220	230	200	490	15
VORTEX 100	1"1/2	36	415	200	230	200	490	23

BOMBAS SUMERGIBLES PARA LIQUIDOS CARGADOS SUBMERSIBLE PUMPS FOR SEWAGE WATER



VORTEX 150 - 200



VORTEX 300



Pié de adaptación
automático
Automatic coupling foot

Bombas sumergibles, basadas en el principio Vortex, ideales para el bombeo de aguas limpias o cargadas con sólidos. Particularmente recomendadas para uso doméstico, industrial, plantas de tratamiento de aguas, y gran número de aplicaciones en agricultura o zootecnia. neoprene H07RNF.

Tensión monofásica 230 V / 50 Hz con condensador y protección térmica incorporada; La tensión trifásica 400 V / 50 debe de ser protegida con un aislamiento remoto.

Protección IP 68. Aislamiento clase F. Temperatura máxima del líquido a bombear 50 °C; pH 6 – 11; densidad máxima 1100 kg/m³.

 Submersible pumps, based on the vortex principle, suitable for the pumping of sewage water with solid particles.

Particularly recommended for domestic waste water plants, for industrial water treatment and for a lot of uses in the agriculture and in the zootechny fields.

Heavy duty construction. Pump housing in cast iron. Back and open type impeller in cast iron. Oil bathed motor. Shaft in stainless steel. Double mechanical seal in silicon carbide in oil chamber. 10 m. supply cable H07RNF.

Single-phase voltage 230 V / 50 Hz with built-in capacitor and motor protector. The three-phase pump must be protected to a fused remote isolator switch.

 Pompes submersibles à tourbillon indiquées pour eaux usées avec corps solides. Particulièrement conseillées pour

eaux résiduaires, pour vide-caves, pour traitement des eaux industrielles, pour plusieurs emplois dans le domaine agricole et zootechnique.

Construction robuste. Couvercle, corps de pompe, corps de refoulement et support en fonte. Roue en fonte semi-ouverte. Arbre en acier inox. Moteur à bain d'huile. Double garniture mécanique en carbure de silicium en chambre d'huile. Câble électrique H07RNF de 10 m.

Bobinage monophasé 230 V / 50 Hz avec condensateur et protection thermique incorporés; bobinage triphasé 400 V / 50 Hz.

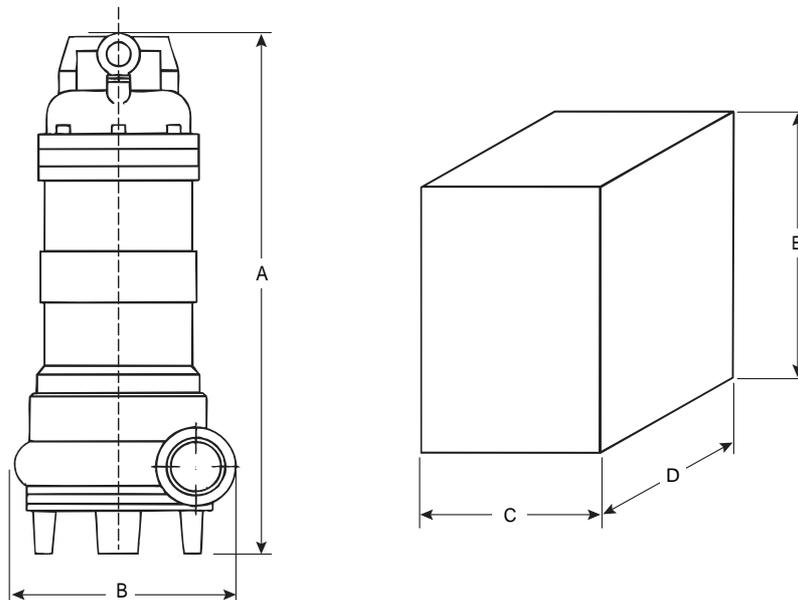
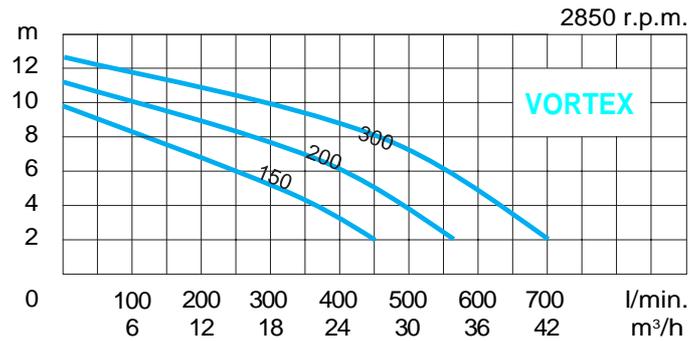
 Abwasser-Tauchpumpen für Schmutzwasser mit Festkörper.

Her gestellt aus hochwertigen und widerstandsfähigen Materialien. Pumpengehäuse und Laufrad aus Grauguß. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl. Ölgefüllter Tauchmotor. Ölgekühlte Doppel-Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid. 10 M. Kabel H07RNF.

Einphasenspannung 230 V / 50 Hz mit Kondensator und thermischen Motorschutz; Dreiphasenspannung 400 V / 50 Hz, Motorvollschutz nach Benutzersorge.

Schutzart IP 68. Isol. Klasse F. Max. Temperatur der Flüssigkeit 50 °C; PH-Wert 6 – 11; max. Dichte 1100 kg/m³.

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)					
	hp	kW			2	4	6	8	10	12
					Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)					
VORTEX 150	1,5	1,1	230/50/1	8,9	450	350	240	120		
			400/50/3	3,5						
VORTEX 200	2	1,5	230/50/1	10,0	570	480	370	245	100	
			400/50/3	5,5						
VORTEX 300	3	2,2	400/50/3	5,5	700	620	520	390	250	70



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht
			mm					
			A	B	C	D	E	
VORTEX 150	2"	50	520	226	275	255	550	33
VORTEX 200	2"	50	520	226	275	255	550	34
VORTEX 300	3"-DN 80	55	525	268	275	255	550	38

BOMBAS SUMERGIBLES PARA LIQUIDOS CARGADOS SUBMERSIBLE PUMPS FOR SEWAGE WATER



VORTEX 400 E



VORTEX 550 E

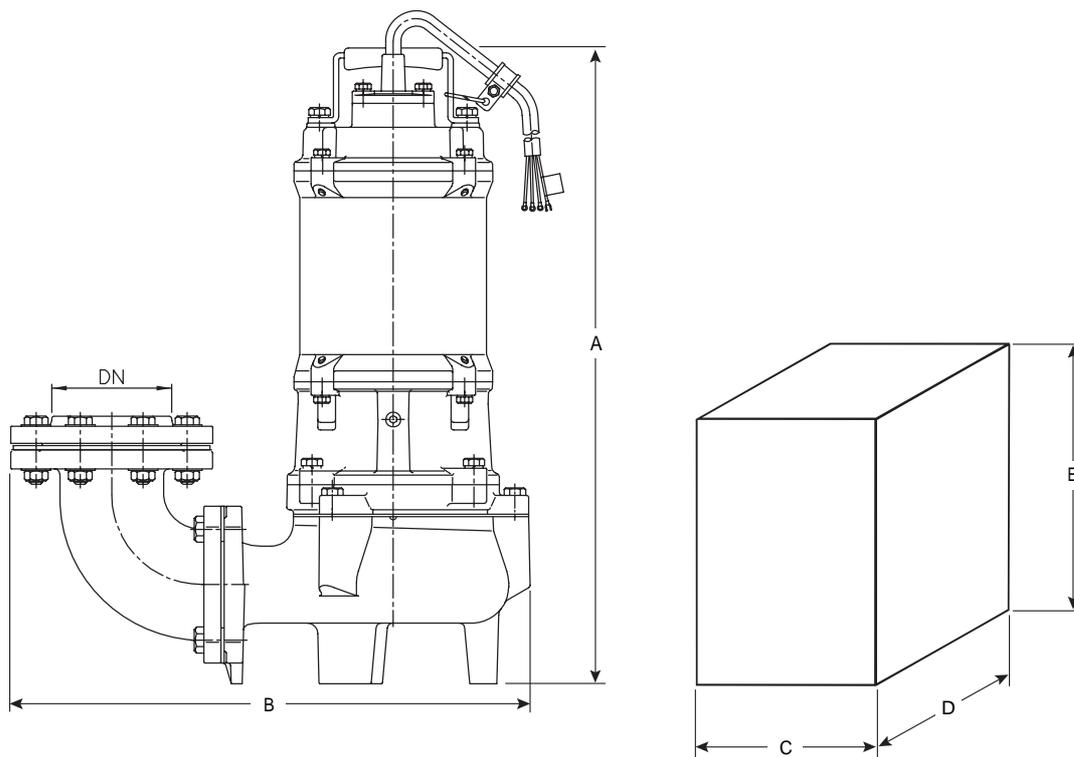
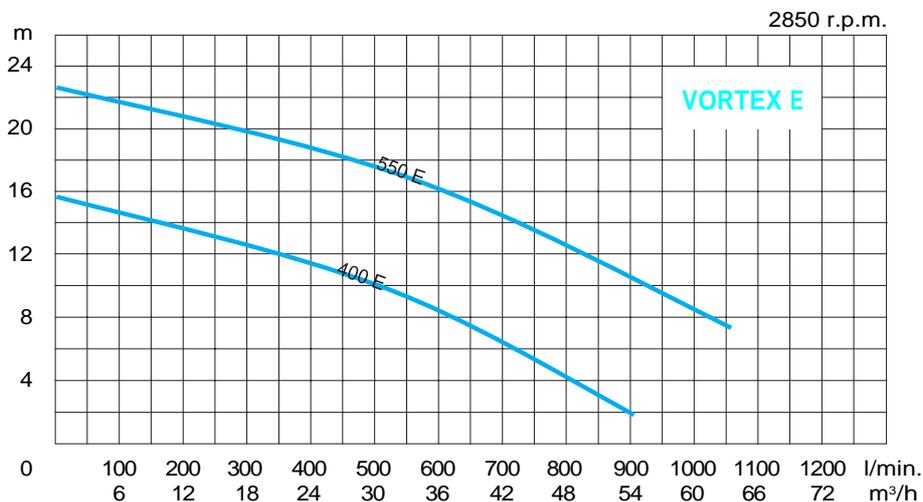
Bombas sumergibles ideales para el bombeo de fluidos con contenidos de sólidos, fibras o restos industriales, aplicación en agricultura o plantas de tratamiento de aguas. Construcción robusta. Cuerpo de la bomba en hierro fundido, canal simple y rodete en fundición en los modelos VORTEX 400 E, rodete abierto en fundición en los modelos 550 E, eje en acero inoxidable AISI 403, doble cierre mecánico bañado en aceite en Carburo de Silicio. Cable H07RNF de 10 m, bomba trifásica Voltage 400V/50 Hz. La bomba se debe proteger remotamente con . Aislamiento IP 68. aislamiento clase F. temperatura máxima del líquido a bombear 40 °C ph 3 – 14 densidad 1100

 Submersible pumps suitable for the pumping of sewage effluents containing solid or fibrous parts in industrial, agricultural and domestic waste water plants. Heavy duty construction. Pump housing in cast iron. Single-channel impeller in cast-iron on the model VORTEX 400 E; back and open type impeller in cast-iron on the model VORTEX 550 E. Shaft in stainless steel AISI 403. Double mechanical seal in silicon-carbide in oil chamber. 10 m. supply cable H07RNF. Three-phase voltage 400 V / 50 Hz. The pump must be protected by a fused remote

 Pompes submersibles à tourbillon indiquées pour eaux usées avec corps solides. Particulièrement conseillées pour eaux résiduaires, pour traitement des eaux industrielles, pour plusieurs emplois dans le domaine agricole et zootechnique. Construction robuste. Couvercle, corps de pompe, corps de refoulement et support en fonte. Roue monocanal en fonte sur le modèle VORTEX 400 E; roue semi-ouverte en fonte sur le modèle VORTEX 550 E. Arbre en acier inox AISI 403. Double garniture mécanique en carbure de silicium en chambre d'huile. Câble électrique H07RNF de

 Abwasser-Tauchpumpen für Schmutzwasser mit Festkörper. Hergestellt aus hochwertigen und widerstandsfähigen Materialien. Pumpengehäuse und Laufrad aus Grauguß. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl AISI 403. Einkanallaufwerk beim Modell VORTEX 400 E; Wirbellaufwerk beim Modell VORTEX 550 E. Ölgekühlte Doppel-Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid. 10 M. Kabel H07RNF. Dreiphasenspannung 400 V / 50 Hz, Motor

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)				
	hp	kW			4	8	12	16	20
					Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)				
VORTEX 400 E	4	3	400/50/3	4,6	800	576	305		
VORTEX 550 E	5,5	4	400/50/3	7,8		1020	800	548	245



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht
			mm					
			A	B	C	D	E	
VORTEX 400 E	3" - DN 80	40	570	412	290	430	620	44
VORTEX 550 E	3" - DN 80	56	588	478	290	510	660	58

BOMBAS SUMERGIBLES PARA LIQUIDOS CARAGADOS SUBMERSIBLE PUMPS FOR SEWAGE WATER



VORTEX 400-2000



Pié de acoplamiento
rápido
Automatic coupling foot

Bombas sumergibles ideales para el bombeo de fluidos con contenidos de sólidos, fibras o restos industriales, aplicación en agricultura o plantas de tratamiento de aguas.

Construcción robusta. Cuerpo de la bomba en hierro fundido, canal simple y rodete en fundición, rodete abierto en fundición en los modelos , eje en acero inoxidable AISI 420, doble cierre mecánico bañado en aceite el superior es de carburo con cerámica el inferior es en Carburo de Silicio. Cable H07RNF de 10 m.

Bomba trifásica Voltage 400V/50 Hz. Arrancador directo en los modelos VORTEX 400 La bomba se debe protegerse remotamente con . Aislamiento IP 68, aislamiento clase F, temperatura máxima del líquido a bombear 40 °C ph 3 – 14 densidad max. 1100 kg/m³



Submersible pumps suitable for the pumping of sewage effluents containing solid or fibrous parts in industrial, agricultural and domestic waste water plants.

Heavy duty construction. Pump housing and impeller in cast iron. Single channel impeller. Dielectric oil bathed motor. Shaft in stainless steel AISI 420. Double mechanical seal in oil chamber: the upper one is in ceramic carbon, the lower one is in silicon carbide. 10 m. supply cable H07RNF.

Three-phase voltage 230-400 V / 50 Hz with direct starting on model VORTEX 400; three-phase voltage 400-6 V



Pompes submersibles indiquées pour eaux usées avec corps solides ou fibreux. Particulièrement conseillées pour eaux résiduaires, pour traitement des eaux industrielles et pour d'autres emplois dans le domaine agricole et zootechnique.

Construction robuste. Couvercle, corps de pompe, corps de refoulement, roue et support en fonte. Roue monocanal. Arbre en acier inox AISI 420. Moteur à bain d'huile diélectrique. Double garniture mécanique en chambre d'huile: celle supérieure en céramique/graphite; celle inférieure en carbure de silicium. Câble électrique H07RNF de 10 m.

Bobinage triphasé 230-400 V / 50 Hz avec démarrage direct pour le modèle VORTEX 400; bobinage



Abwasser-Tauchpumpen für Schmutzwasser mit Festkörper und Faserstoffen.

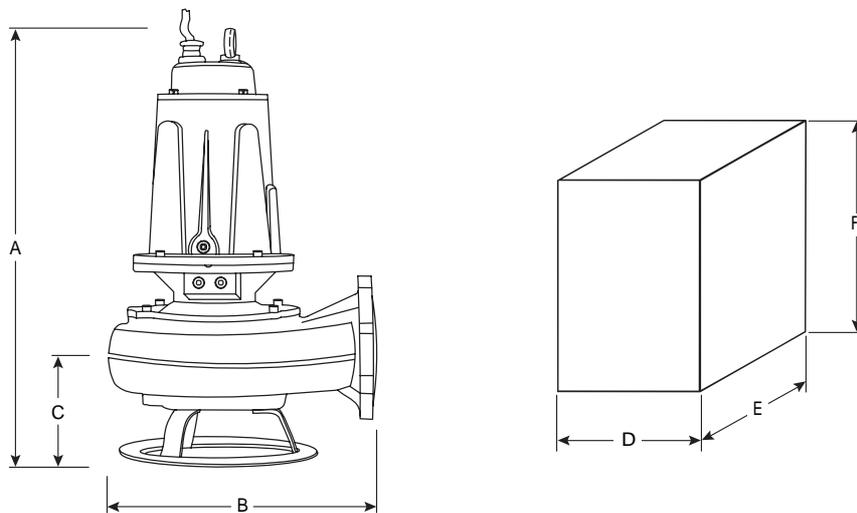
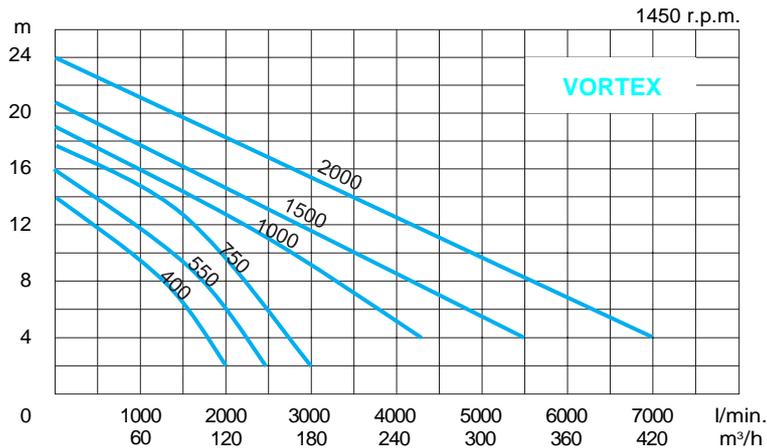
Diese Pumpen sind aus hochwertigen Materialien hergestellt. Pumpengehäuse und Laufrad aus Grauguß.

Einkanallaufgrad. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl AISI 420. Ölgefüllter Tauchmotor. Ölgekühlte Doppel-

Gleitringdichtung: Oberdichtung aus Keramik/Graphit, Unterdichtung aus Siliziumkarbid. 10 M. Kabel H07RNF.

Dreiphasenspannung 230-400 V / 50 Hz mit direktem Anlassen beim Modell VORTEX 400;

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)				
	hp	kW			4	8	12	16	20
					Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)				
VORTEX 400	4	3	230-400/50/3	11,0-6,5	1750	1200	450		
VORTEX 550	5,5	4	400-690/50/3	9,1-5,5	2200	1590	800		
VORTEX 750	7,5	5,5	400-690/50/3	11,5-7,5	2740	2190	1410	500	
VORTEX 1000	10	7,5	400-690/50/3	15,6-10,0	4250	3250	2110	990	
VORTEX 1500	15	11	400-690/50/3	23,4-14,0	5500	4200	2800	1500	250
VORTEX 2000	20	15	400-690/50/3	31,8-18,5	7000	5580	4190	2780	1410



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle						Peso Weight Poids Gewicht
			mm						
			A	B	C	D	E	F	
VORTEX 400	4"-DN 100	80	625	400	150	460	350	700	67
VORTEX 550	4"-DN 100	90	738	498	200	520	410	780	90
VORTEX 750	4"-DN 100	90	738	498	200	520	410	780	95
VORTEX 1000	6"-DN 150	100	945	567	248	600	450	980	115
VORTEX 1500	6"-DN 150	110	945	567	248	600	450	980	250
VORTEX 2000	6"-DN 150	110	945	567	248	600	450	980	265

BOMBAS CON TRITURADOR GRINDER PUMPS



GRINDER 100

Para uso doméstico / For domestic



GRINDER 200-300-500

Para uso profesional / For professional uses

GRINDER 100: Este modelo es exclusivo para uso doméstico, Cuerpo de la bomba y rodete en fundición. Sistema cortante en acero inoxidable. Doble cierre mecánico bañado en aceite, el inferior es de carburo de silicio, el superior cerámico. Protección del motor en el cable suministrado con reset manual, eje en inoxidable AISI 420 aislamiento clase F. IP 68 .

GRINDER 200 - 300 - 500: Estos modelos son para uso profesional e industrial; Hoteles, restaurantes, campings, hospitales, etc. Estos modelos pueden bombear fácilmente toallas sanitarias, trozos de tela, guantes y objetos plásticos, estructura de la bomba robusta en fundición, rodete Vortex.

Doble cierre mecánico en carburo de silicio bañado en aceite, sistema cortante anticorrosión. Eje en acero Inoxidable AISI 420. Protector del motor con reset automático, aislamiento clase F. IP 68.

 **GRINDER 100:** This model is suitable for domestic use only. Pump body and impeller in cast iron. Cutting system in stainless steel. Double mechanical seal in oil chamber: the lower one in silicon carbide, the upper one in ceramic. Motor protection on the supply cable with manual reset. Shaft in stainless steel AISI 420. Insulation class F. IP 68.

GRINDER 200 - 300 - 500: These models are very professional and reliable. Suitable for hotels, restaurants, camping, small hospitals, etc. These models can chop up easily sanitary towels, napkins, little ropes, gloves and objects in plastic, rubber, latex, etc. Heavy duty structure in cast iron. Vortex impeller.

Double mechanical seal in silicon carbide in oil chamber. Tempered anti-corrosion cutting system. Shaft in stainless steel AISI 420. Built-in motor protector with automatic reset. Insulation class F. IP 68.

 Le modèle GRINDER 100 est conseillé pour la maison. Corps de pompe et roue en fonte. Triturateur en acier inox.

Double garniture mécanique en chambre d'huile: celle inférieure en carbure de silicium, celle supérieure en céramique. Protection du moteur avec réarmement manuel dans une boîte sur le câble électrique. Arbre moteur en acier inox AISI

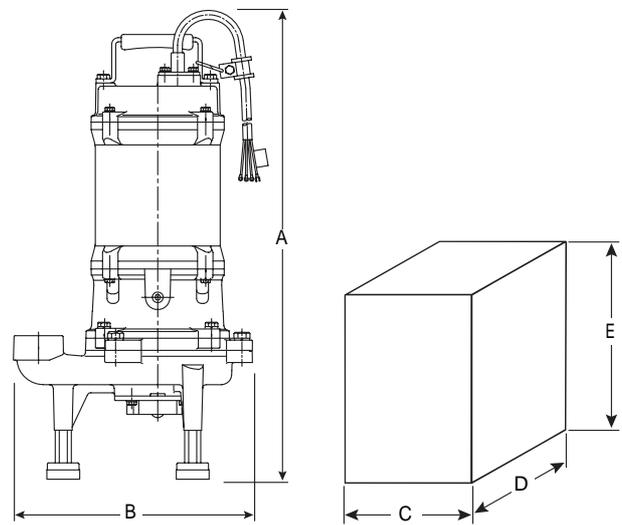
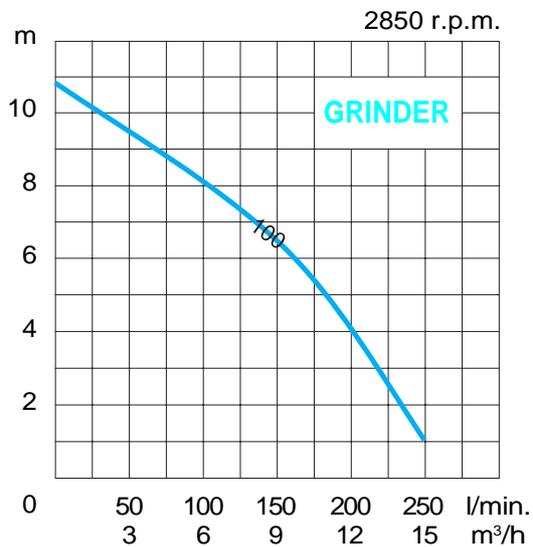
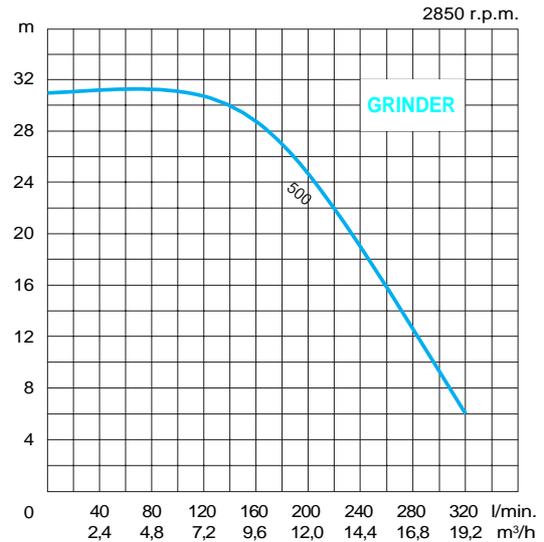
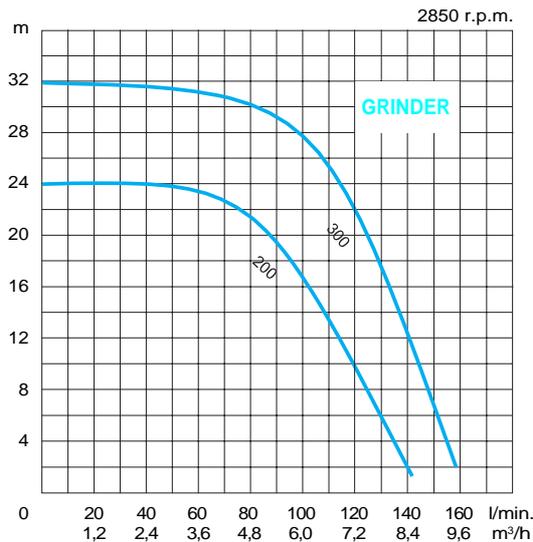
420. Isolation classe F. Protection IP 68

Les modèles GRINDER 200 - 300 - 500 sont des pompes de haute qualité pour hôtels, restaurants, petits hôpitaux, etc. Elles peuvent triturer serviettes hygiéniques, ficelles, objets en plastique, en gomme, en latex, etc. Construction robuste en fonte. Roue vortex. Double garniture mécanique en carbure de silicium en chambre d'huile. Triturateur trempé anti-corrosion. Arbre en acier inox AISI 420. Protection thermique et ampéremétrique avec réarmement automatique. Isolation classe F. Protection IP 68.

 **GRINDER 100 :** Dieses Modell wird nur für den Einsatz im Haushalt empfohlen. Pumpengehäuse und Laufrad aus Grauguß. Hackwerk aus rostfreiem Stahl. Ölgekühlte Doppel-Gleitringdichtung: Unterdichtung aus Siliziumkarbid, Oberdichtung aus Keramik. Schutzvorrichtung mit manueller Rückstellung im Netzkabel. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl AISI 420. Isol. Klasse F. Schutzart IP 68.

GRINDER 200 - 300 - 500 : Diese Modelle sind ausgesprochen professionell und zuverlässig. Geeignet für den Einsatz in der öffentlichen Hygiene, in Hotels, auf Campingplätzen, in Restaurants, kleinen Krankenhäusern usw. Sie sind in der

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)						
	hp	kW			4	8	12	16	20	24	28
GRINDER 100	1	0,75	230/50/1	4,6	Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)						
					190	90					
GRINDER 200	2	1,5	230/50/1	10,2	135	120	107	89	60		
			400/50/3	3,5							
GRINDER 300	3	2,2	400/50/3	4,7	155	146	136	124	109	88	60
GRINDER 500	5	3,7	400/50/3	7,8	320	308	280	250	212	168	100



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht
		mm					
		A	B	C	D	E	kg
GRINDER 100	2"	420	230	270	300	495	26
GRINDER 200	1"1/4	590	290	300	300	680	37
GRINDER 300	1"1/4	550	290	300	300	680	39
GRINDER 500	2"	616	393	400	400	680	54

BOMBAS SUMERGIBLES AISI 304 SUBMERSIBLE PUMPS AISI 304



VORTEX SS 304



DRAIN SS 304

VORTEX SS 304: Bombas sumergibles ideales para bombear aguas cargadas con partes sólidas, Carcasa del motor, cuerpo de la bomba y rodete en acero inoxidable AISI 304. Doble cierre mecánico en Carburo de Silicio bañado en aceite. Voltage 230/50 Hz con protector de motor. La bomba de 3 fases debe de ser protegida por un conector remoto. Protección IP 68, aislamiento clase F , cable de 10 m temperatura máxima del líquido a bombear 50 °C

DRAIN SS 304 ; Bombas sumergibles ideales para bombear aguas limpias. Carcasa del motor, cuerpo y rodete en acero inoxidable AISI 304. Doble cierre mecánico en carburo de silicio en baño de aceite. Las bombas trifásicas deben protegerse por un controlador externo. Tipo e protección IP 68 clase F. Suministrada con cable de 10 m, temperatura máxima 50 °C.

 **VORTEX SS 304:** Submersible pumps suitable for the pumping of sewage water with solid parts. Motor case, pump body and impeller in stainless steel AISI 304. Double mechanical seal in silicon carbide in oil chamber. Motor shaft in stainless steel. Single-phase voltage 230 V / 50 Hz with built-in capacitor and motor protector. Single-phase voltage 230 V / 50 Hz with built-in capacitor and motor protector. The three-phase pump must be protected by a fused remote isolator switch. Protection class IP 68. Insulation class F. 10 m. supply cable. Max water temperature: 50°C.

DRAIN SS 304: Submersible pumps suitable to remove clean water or slightly sandy water. Motor case, pump

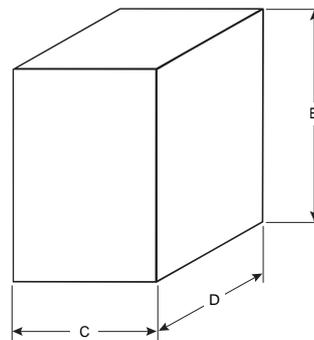
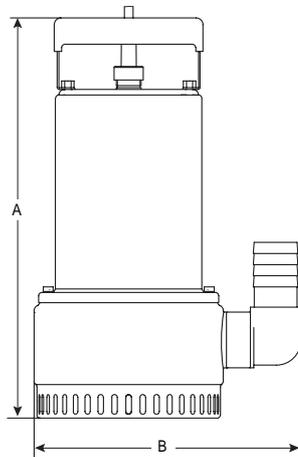
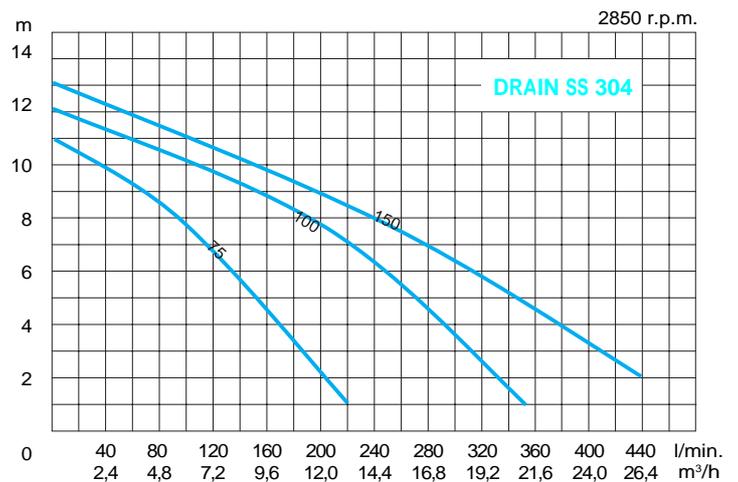
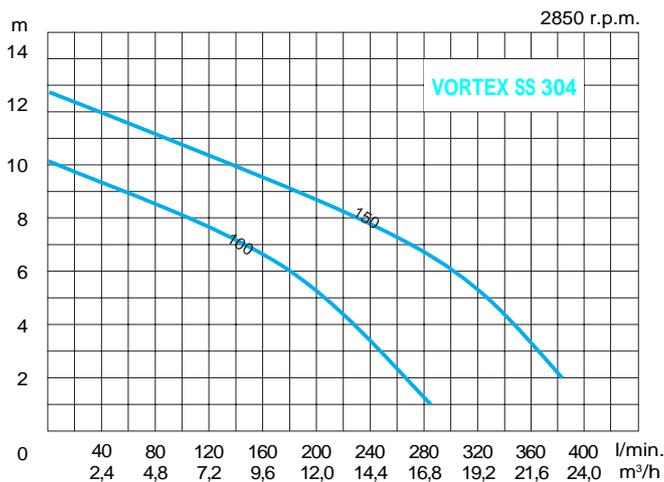
 **VORTEX SS 304:** Pompes submersibles pour eaux usées, vide-caves, etc. Coquille-stator, corps de pompe et roue en acier inox AISI 304. Double garniture mécanique en carbure de silicium à bain d'huile. Arbre moteur en acier inox. Bobinage monophasé 230 V / 50 Hz avec condensateur et protection thermique incorporés; bobinage triphasé 400V / 50 Hz avec protection par l'utilisateur. Protection IP 68. Isolation classe F. Câble électrique de 10 m. Température max de l'eau: 50°C.

DRAIN SS 304 : Pompes submersibles pour le drainage d'eau météorique ou d'eau en peu sablonneuse. Coquille-stator, corps de pompe et roue en acier inox AISI 304. Double garniture mécanique en carbure de silicium à bain d'huile. Arbre moteur en

 **VORTEX SS 304 :** Tauchpumpen für Sickergruben, für Abflüsse von Waschmaschinen, Geschirrspülmaschinen usw. Statorgehäuse, Pumpengehäuse und Laufrad aus rostfreiem Stahl AISI 304. Ölgekühlte Doppel-Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl. 10 M. Kabel H07RNF. Einphasenspannung 230 V / 50 Hz mit Kondensator und thermischen Motorschutz; Dreiphasenspannung 400 V / 50 Hz, Motor vollschutz nach Benutzersorge. Isol. Klasse F. Schutzart IP 68. Max Temperatur des Wasser: 50°C.

DRAIN SS 304 : Tauchpumpen zum Abpumpen von Regenwasser oder Wasser mit geringem Sandgehalt. Statorgehäuse, Pumpengehäuse und Laufrad aus rostfreiem Stahl AISI 304. Ölgekühlte Doppel-Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl. 10 M. Kabel H07RNF. Einphasenspannung 230 V / 50 Hz mit Kondensator und thermischen Motorschutz; Dreiphasenspannung

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinaje Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)							
	hp	kW			0	2	4	6	8	10	12	
	Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)											
VORTEX 100 SS 304	1	0,75	230/50/1	4,9	285	265	218	160	90	6		
VORTEX 150 SS 304	1,5	1,1	230/50/1	7,0	400	380	338	280	205	127	36	
			400/50/3	2,5								
DRAIN 75 SS 304	0,75	0,55	230/50/1	3,2	225	203	166	128	82	31		
DRAIN 100 SS 304	1	0,75	230/50/1	5,9	360	331	285	230	165	92	10	
DRAIN 150 SS 304	1,5	1,1	230/50/1	6,1	450	440	373	300	223	140	52	
			400/50/3	2,5								



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
			mm					
			A	B	C	D	E	
VORTEX 100 SS 304	1"1/2	38	400	195	250	180	430	14
VORTEX 150 SS 304	2"	50	400	195	250	180	430	15
DRAIN 75 SS 304	1"1/2	5	365	195	250	180	405	12
DRAIN 100 SS 304	1"1/2	5	395	195	250	180	430	14
DRAIN 150 SS 304	2"	5	395	195	250	180	430	15

BOMBAS SUMERGIBLES PARA LIQUIDOS CORROSIVOS CORROSION RESISTANT SUBMERSIBLE PUMPS

acciaio inossidabile
stainless steel
AISI 316



VORTEX SS 316

Estas bombas están especialmente recomendadas para el bombeo de productos agresivos, para soluciones ácidas y alcalinas, en la industria farmacéutica, química, galvánica, textil, acerías, industria alimentaria.

Carcasa del motor, cuerpo y rodete en acero inoxidable AISI 316.

Resistencia de 3 a 14 Ph. Rodete vortex en los modelos de 1 Cv, canal simple en los modelos de 2 y 3 Cv. Bajo petición las bombas de 2 Cv también pueden llevar rodete vortex.

Doble cierre mecánico de carburo de silicio bañados en aceite. Empaquetaduras de vitón. Temperatura máxima 50°C.

 These pumps are particularly recommended for aggressive sewage effluents, for acid and alkaline solutions in the

pharmaceutical, chemical, galvanic, textile, tanning, metal processing and food industries.

Motor case, pump body and impeller are in stainless steel AISI 316.

Acidity field: from 3 to 14 pH. Vortex impeller on model 1 HP, single-channel impeller on models 2 and 3 HP. At request also the model 2 HP can be delivered with vortex impeller.

 Pompes submersibles indiquées pour eaux usées particulièrement corrosives des industries chimiques,

pharmaceutiques, alimentaires, galvaniques, textiles, tanneries, métallurgiques, etc. Construction robuste. Coque stator, corps de pompe et roue en acier inox AISI 316. Champ d'acidité: de 3 à 14 pH. Roue vortex sur le modèle c

1

CV; roue monocanal sur les modèles de 2 et 3 CV. A la demande aussi le modèle de 2 CV peut être livré avec roue vc

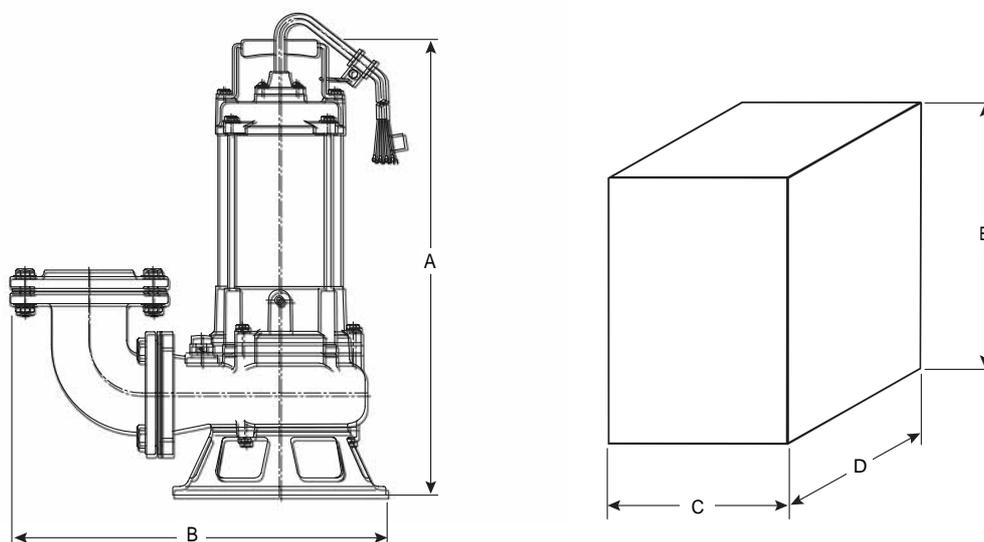
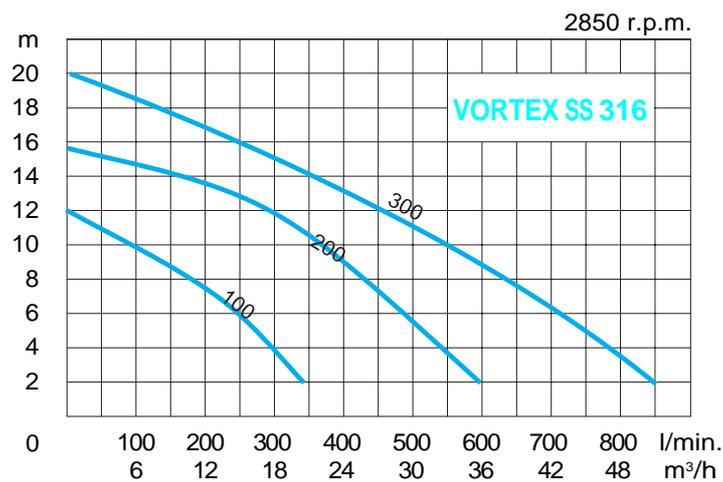
 Pumpen, die besonders für aggressive Abwässer, die chemische und die pharmazeutische Industrie, die

Lebensmittelindustrie, Galvanisierungsbetriebe, die Textilindustrie, Gerbereien, Metall verarbeiteten Unternehmen usw. geeignet sind.

Robuste Bauweise. Statorgehäuse, Pumpengehäuse und Laufrad aus rostfreiem Stahl AISI 316. PH-Wert 3 – 14. Wirbelauftrad beim Modell mit 1 PS; Einkanallauftrad auf Modellen mit 2 und 3 PS.

Auf Anfrage kann auch das Modell mit 2 PS mit einem Wirbelauftrad geliefert werden. Ölgekühlte Doppel-Gleitringdichtu

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)									
	hp	kW			2	4	6	8	10	12	14	16	18	
	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)													
VORTEX 100 SS 316	1	0,75	230/50/1	5,3	340	290	230	165	82					
VORTEX 200 SS 316	2	1,5	400/50/3	3,2	600	540	475	400	320	235	125			
VORTEX 300 SS 316	3	2,2	400/50/3	4,6	850	780	715	630	550	455	355	250	130	



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht
			mm					
			A	B	C	D	E	
VORTEX 100 SS 316	2"	35	410	230	260	190	460	16
VORTEX 200 SS 316	3" - DN80	37	530	440	490	290	610	38
VORTEX 300 SS 316	3" - DN80	40	565	440	490	290	635	41

BOMBAS PARA DRENAGE DRAINAGE PUMPS



SAND 100



SAND 150-200



SAND 300

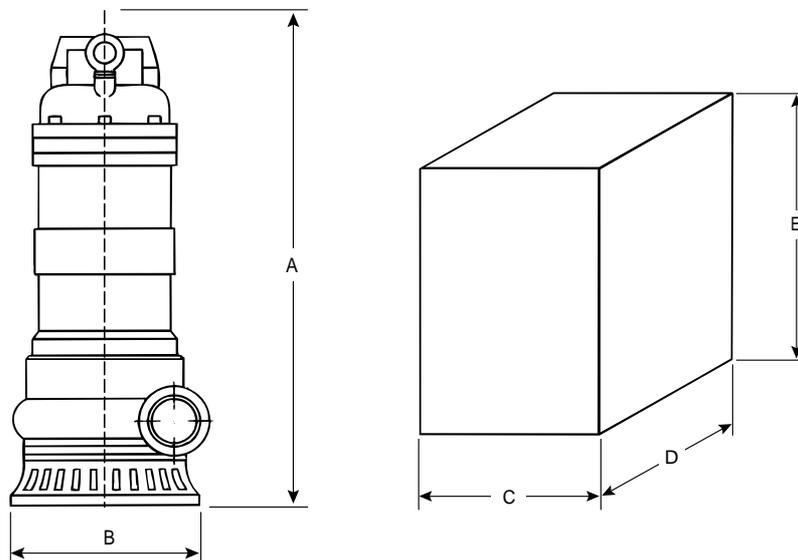
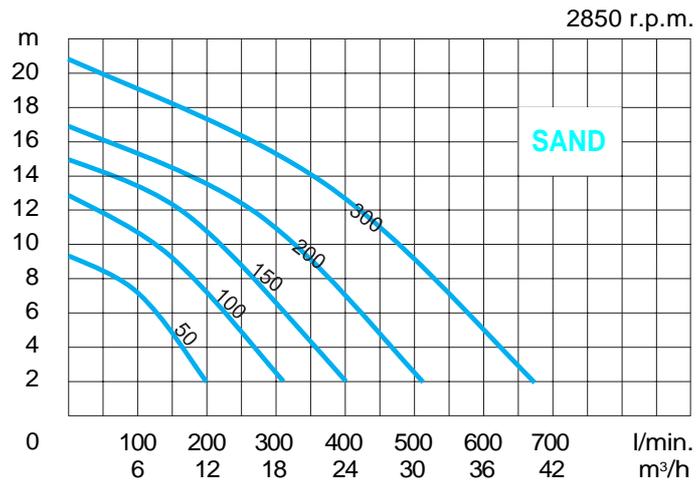
Bombas sumergibles ideales para aguas arenosas, para bombeo de aguas de obras, túneles, etc.
Aplicación robusta. Cuerpo en hierro fundido. Rodete abierto de doble canal en fundición. Motor bañado en aceite. Eje en acero inoxidable. Cierre mecánico en carburo de silicio con junta de labio en vitón en los modelos SAND 50 y SAND 100. Doble cierre mecánico en carburo de silicio bañado en aceite en los modelos SAND 150, SAND 200, SAND 300. Cable de 10 m H07RNF.
Protección clase IP68 aislamiento clase F. Temperatura máxima del líquido a bombear 50 °C, Ph 6 – 11, densidad máxima 1100 kg/m³.

 Submersible pumps suitable to remove sandy water: drainage of foundation trenches, subways, varnishing plants, etc.
Heavy duty construction. Pump housing in cast iron. Open-type double channel impeller in cast iron. Oil bathed motor. Shaft in stainless steel. Mechanical seal in silicon carbide and lip seal ring in viton on the models "SAND 50" and "SAND 100". Double mechanical seal in silicon carbide in oil chamber on the models "SAND 150" - "SAND 200" - "SAND 300". 10 m. supply cable H07RNF.
Single-phase voltage 230 V / 50 Hz with built-in capacitor and motor protector; the three-phase voltage 400 V / 50

 Pompes submersibles indiquées pour le drainage des eaux contenant du sable: fouilles de fondations, vides-caves, passages souterrains, cabines de peinture, etc.
Construction robuste. Couvercle, corps de pompe, corps de refoulement et support en fonte. Roue en fonte de type bicanal ouvert. Arbre en acier inox. Moteur à bain d'huile. Garniture mécanique en carbure de silicium et bague d'étanchéité à lèvres sur les modèles "SAND 50" et "SAND 100". Double garniture mécanique en carbure de silicium en chambre d'huile sur les modèles "SAND 150" - "SAND 200" - "SAND 300". Câble électrique H07RNF de 10 m.
Bobinage monophasé 230 V / 50 avec condensateur et protection thermique incorporés; bobinage triphasé 400 V / 50

 Tauchpumpen für Regen- und Sandwasser.
Hergestellt aus hochwertigen und widerstandsfähigen Materialien. Pumpengehäuse und Zweikanallaufwerk aus Grauguß. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl. Ölgefüllter Tauchmotor. Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid und Öldichtungsring aus Viton bei Modellen "SAND 50" und "SAND 100". Ölgekühlte Doppel-Gleitringdichtung aus Siliziumkarbid bei Pumpen "SAND 150" - "SAND 200" - "SAND 300". 10 M. Kabel H07RNF. Einphasenspannung 230 V / 50 Hz mit Kondensator

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)														
					2	4	6	8	10	12	14	16	18	20					
					Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)														
SAND 50	0,5	0,37	230/50/1	3,0	200	166	117	50											
SAND 100	1	0,75	230/50/1	4,8	315	270	220	170	100	40									
			400/50/3	2,4															
SAND 150	1,5	1,1	230/50/1	8,5	400	350	300	250	200	125	50								
			400/50/3	3,5															
SAND 200	2	1,5	230/50/1	9,7	510	470	420	360	295	225	150	50							
			400/50/3	4,6															
SAND 300	3	2,2	400/50/3	5,4	670	625	570	510	450	380	310	230	140	50					



Modelo Model Modèle Modell	Descarga Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensioón - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		mm					
		A	B	C	D	E	
SAND 50	1"1/4	308	140	190	180	350	10
SAND 100	1"1/2	425	165	230	200	490	21
SAND 150	2"	490	200	275	255	550	34
SAND 200	2"	514	200	275	255	550	35
SAND 300	3"-DN 80	525	210	275	255	550	40

BOMBAS PARA CONTRATISTAS CONTRACTOR PUMPS



SUPERSAND N
150



SUPERSAND N
200-1000



SUPERSAND AG
300-500



SUPERSAND N: Bombas sumergibles para aguas sucias y aguas con arena., estas bombas han sido diseñadas para ingeniería civil, trabajos de desatascos, túneles, obras, etc.

El paso del fluido a través de la doble carcasa, impide el sobrecalentamiento del motor, por lo que la bomba funciona incluso con nivel de líquido bajo. El cuerpo de la bomba y el estator son de acero inoxidable AISI 304. La cubierta de la carcasa y el rodete multicanal resistente a la abrasión en hierro fundido endurecido RC 60. Eje del motor en acero inoxidable AISI 403. Doble cierre mecánico en carburo de silicio bañado en aceite.. Suministrado con cable de 10 m H07RNF. Cable opcional de 20 metros. Protector automático reset del motor. Protección clase IP 68. Aislamiento clase F. Bomba sumergible hasta un máximo d 10 m. Temperatura máxima del líquido a bombear 40 °C, Ph 6 – 13. Densidad máxima 1100 Kg/m³, está disponible opcional un conector para proteger la bomba.

SUPERSAND AG: Los modelos están equipados con un agitador, para crear una agitación y mover los lodos con alto contenido en sólidos



SUPERSAND N: Submersible pumps for dirty and sandy water. These pumps have been proved to be suitable in civil engineering:

digging out works, dewatering of tunnels, draining-off flooded basements, etc.

The passage of water through a double pump casing avoids motor over-heating, therefore the pump can run also with a low water level. Pump housing and stator frame in stainless steel AISI 304. Stator cover in cast iron. Casing cover and open type multichannel impeller abrasion resistant in cast-iron and chrome with a hardness of RC 60. Motor shaft in stainless steel AISI 403. Double silicon carbide mechanical seal in oil chamber. 10 m. supply cable H07RNF; at request 20 m. cable. Automatic reset motor protector. Protection class IP



68. Insulation class F. Submersion of pump: max. 10 m. Temperature of pumped liquid: max 40° C. pH 6 - 13. Max. density: 1100 Kg/m³.

It is available a switch board to protect the pump.

SUPERSAND AG: These models are equipped with an agitator to create a powerful stirring and pumping action for slurry.

SUPERSAND N : Pompes submersibles indiquées pour eaux contenant du sable: elles trouvent emploi pour le drainage de fouilles de fondation, de caves, de passages souterrains, etc.

Le vide entre la carcasse extérieure et celle du stator permet le refroidissement du moteur même si le niveau de l'eau à pomper est très bas. La carcasse extérieure et celle du stator sont en acier inox AISI 304. Couvercle stator en fonte. Couvercle diffuseur et la roue multicanal sont en fonte au chrome trempé résistant à l'abrasion: dureté 60 RC. Arbre moteur en acier inox AISI 403.



Doble garniture mecánica en carburo de silicio a baño de aceite. Cable eléctrico H07RNF de 10 m.; sur demande cable de 20 m.

Protection thermique incorporée. Protection IP 68. Isolation classe F. Profondeur de la pompe: max. 10 m. Température max. du liquide pompé: 40° C. pH 6 – 13. Densité max. 1100 kg/m³. Sur demande est disponible une armoire électrique de protection.

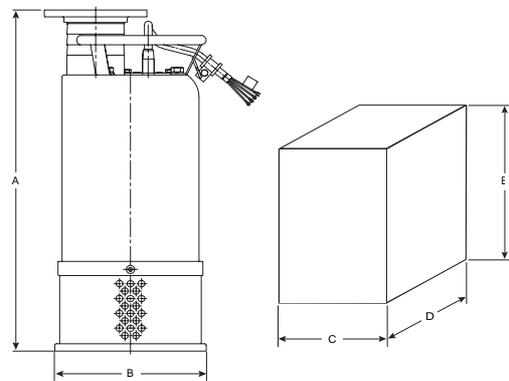
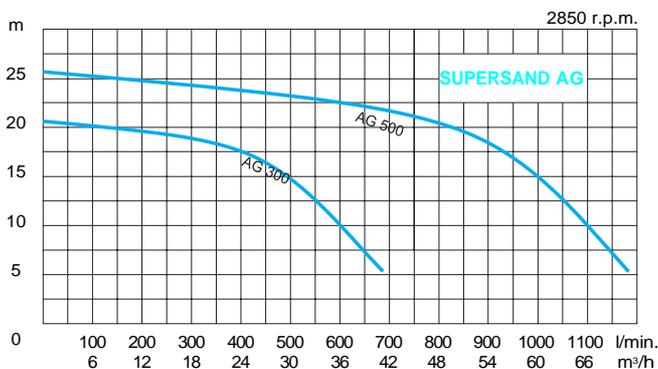
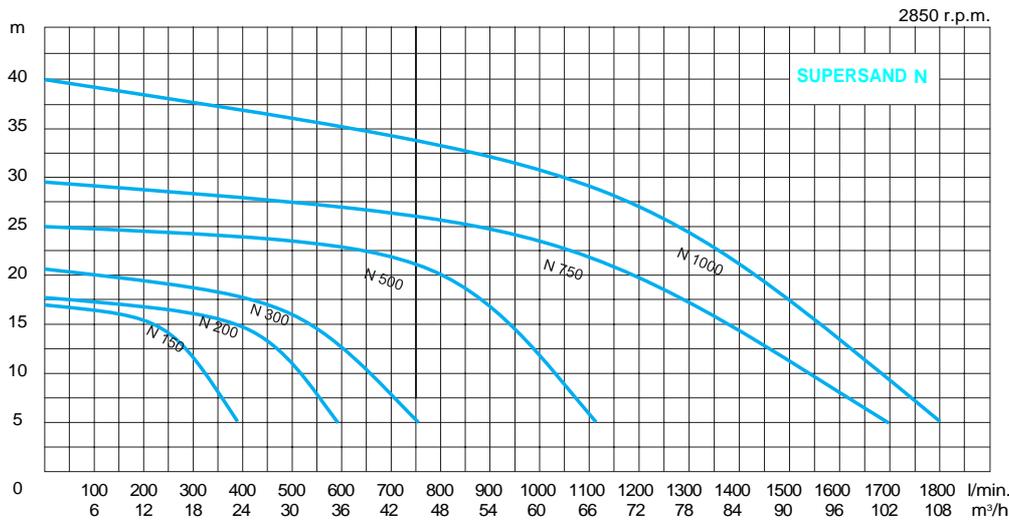
SUPERSAND AG : Pompes submersibles avec agitateur pour un meilleur pompage d'eau boueuse.

SUPERSAND N : Tauchpumpen für das Pumpen von Schmutzwasser und Wasser mit Sandgehalt. Werden im Bausektor zum

Auspumpen von Fundamenten, Unterführungen, Stollen usw. eingesetzt.

Der Zwischenraum zwischen dem Motorgehäuse und dem Pumpengehäuse gewährleistet die Kühlung des Motors, auch wenn der Pegel des zu pumpenden Wassers sehr niedrig ist. Der Pumpengehäuse und das Motorgehäuse bestehen aus rostfreiem Stahl

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)							
					5	10	15	20	25	30	35	
					Capacidad - Capacity - Débit - Fördermenge							
SUPERSAND N 150	1,5	1,1	230/50/1	7,3	380	300	140					
SUPERSAND N 200	2	1,5	230/50/1	9,6	580	475	260					
			400/50/3	3,4								
SUPERSAND N 300	3	2,2	400/50/3	4,7	750	630	430	50				
SUPERSAND N 500	5	3,7	400/50/3	7,8	1115	1000	850	580				
SUPERSAND N 750	7,5	5,5	400/50/3	11,6	1700	1525	1300	1000	610			
SUPERSAND N	10	7,5	400/50/3	15,2	1800	1670	1510	1320	1100	810	455	
SUPERSAND AG	3	2,2	400/50/3	4,7	645	580	400	75				
SUPERSAND AG	5	3,7	400/50/3	7,8	1175	1075	895	600	110			



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht
			mm					
			A	B	C	D	E	
SUPERSAND N 150	2"	8	495	210	260	275	680	29
SUPERSAND N 200	3" DN 80	8	550	235	260	275	680	38
SUPERSAND N 300	3" DN 80	8	550	235	260	275	680	42
SUPERSAND N 500	3" DN 80	8	550	235	260	275	680	46
SUPERSAND N 750	4" DN 100	10	661	286	290	290	680	76
SUPERSAND N 1000	4" DN 100	10	661	286	290	290	680	78
SUPERSAND AG 300	3" DN 80	8	602	255	260	275	680	44
SUPERSAND AG 500	3" DN 80	8	627	255	260	275	680	48

BOMBA INYECTORA DE AIRE



AIR INJECTOR

El aireador está especialmente diseñado para las plantas de tratamiento de agua y las granjas de peces. El aire se coge a través de un tubo y se mezcla con el agua bombeada. La cámara de mezcla especial produce una turbulencia que provoca una rápida salida de oxígeno. La bomba tiene una construcción robusta. Carcasa en hierro fundido. Rodete de canal simple en hierro fundido. Eje en acero inoxidable AISI 403. Doble cierre mecánico en carburo de silicio bañado en aceite. Suministro de cable de 10 m HO7RNF. Motor de 3 fases 400V / 50 Hz. La bomba debe de ser protegida por un conector remoto de protección. Protección IP 68, aislamiento clase F, temperatura máxima 40 °C pH 3 – 14. Densidad máxima del líquido a bombear 1100 kg/m³.

Atención : El tubo de aspiración de aire no está incluido.

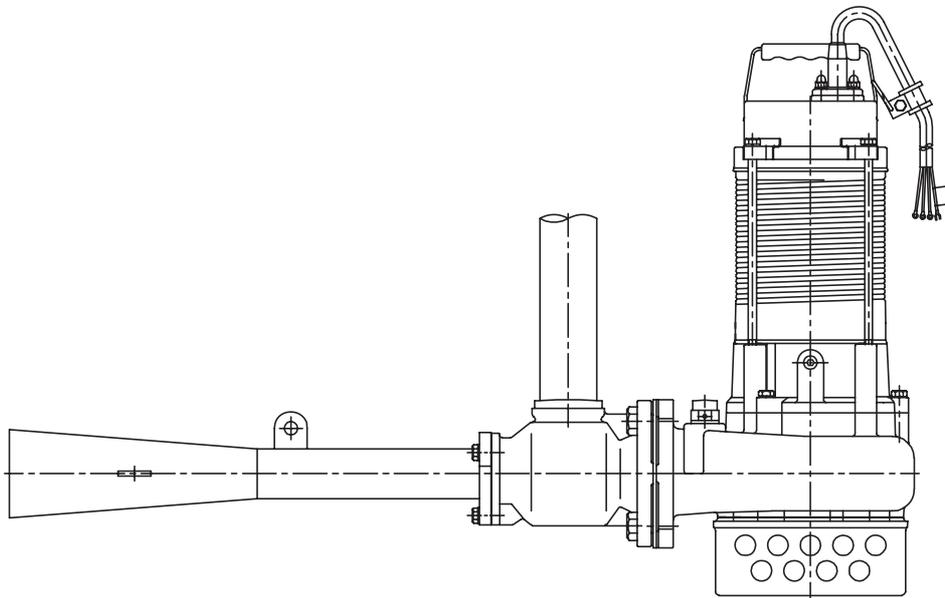
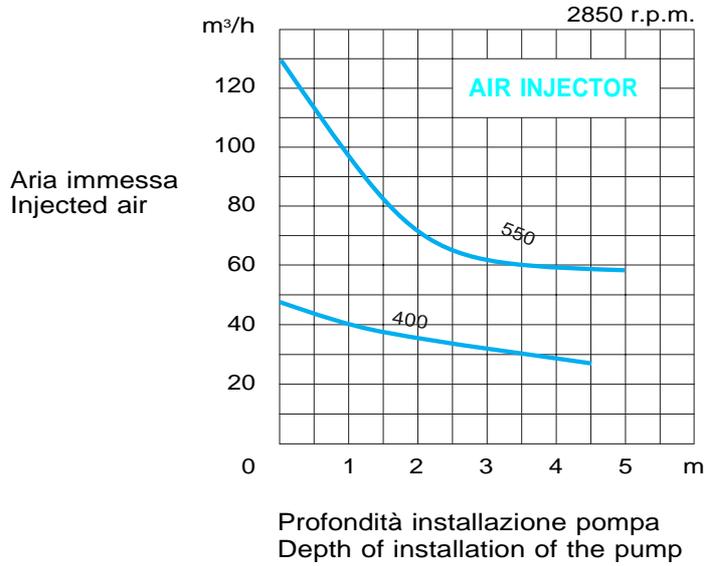
 The aerator is particularly used in the fields of water treatment and fish farms. The air is in taken through a tube a mixed with the pumped water. The special mixing room produces very little air bubbles allowing a high exchange of oxygen. The pump has a heavy duty construction. Pump housing in cast iron. Single-channel impeller in cast-iron. Shaft in stainless steel AISI 403. Double mechanical seal in silicon-carbide in oil chamber. 10 m supply cable H07RNF. Three- phase voltage 400 V / 50 Hz. The pump must be protected by a fused remote isolator switch. IP 68. Insulation class F. Max temperature of pumped liquid 40 °C. pH 3 – 14. Max density of the liquid 1100 kg/m³.

 L'aérateur est employé pour le traitement des eaux résiduaires ainsi que dans le domaine de la pisciculture. L'air aspiré par un tuyau et les petites bulles d'air qui se forment permettent un échange d'oxygène très élevé. Construction robuste. Couvercle, corps de pompe, corps de refoulement et support en fonte. Roue monocanal en fonte. Arbre en acier inox AISI 403. Double garniture mécanique en carbure de silicium en chambre d'huile. Câble électrique H07RNF de 10 m. Bobinage triphasé 400 V / 50 Hz. Protection par l'utilisateur. Protection IP 68. Isolation classe F. Température max. du liquide pompé 40 °C. Densité max. du liquide pompé

 Der Belüfter wird für die Sauerstoffzufuhr bei Abwässern und in der Fischzucht verwendet. Die Luft wird über einen Schlauch angesaugt und mit dem gepumpten Wasser vermischt. Die spezielle Mischkammer bildet besonders kleine Luftblasen, die einen starken Sauerstoffaustausch ermöglichen. Robust gebaut. Deckel, Statorgehäuse, Fördergehäuse und Träger aus Grauguß. Einkanellauftrad aus Grauguß. Antriebswelle aus AISI 403-Edelstahl. Ölgekühlte Doppel- Gleitringdichtung aus SiliziumKarbid. 10m-Netzkabel aus Neopren H07RNF. Dreiphasenspannung 400 V / 50 Hz. Der Belüfter ist für den Schutz zuständig. IP 68. Isolierklasse F. Höchsttemperatur der zu pumpenden

Características de la bomba - Pump performance

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)					
					3	6	9	12	15	18
					Capacidad - Capacity - Débit - Fördermenge (m ³ /h)					
AIR INJECTOR 400	4	3	400/50/3	4,6	850	690	500	300	70	0
AIR INJECTOR 550	5,5	4	400/50/3	7,8	1500	1250	1050	910	500	0



Modelo Model Modèle Modell	Tubo aspiración Intake tube Tuyau d'aspiration Ansaugschlauch h	Profundidad max Max depth Profondeur max Max Tauchtiefe	Partes sólidas Solid parts Corps solides Festkörper mm	Dimensiones bomba Pump dimensions Dimensions pompe Pumpemasstabelle mm	Peso Weight Poids Gewicht kg	Diam. Max. tan Max tank dim Dim max cuve Max. Behältermasstabelle
AIR INJECTOR 400	1" 1/4	4,5	20	206x870x h553	47	4x3,5x h4,5
AIR INJECTOR 550	2"	5	35	321x1150x h970	86	6x6x h5

BOMBAS SUMERGIBLES SUBMERGED PUMPS



WELL P 100-4"



WELL M 100-4"



WELL C 100-150-5"

Bombas sumergibles para uso doméstico.

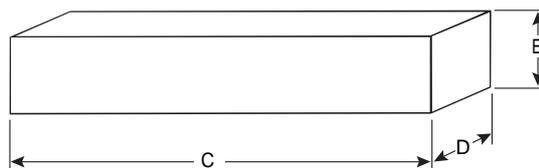
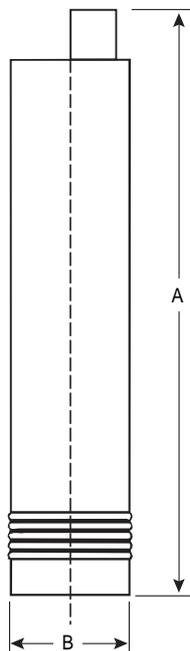
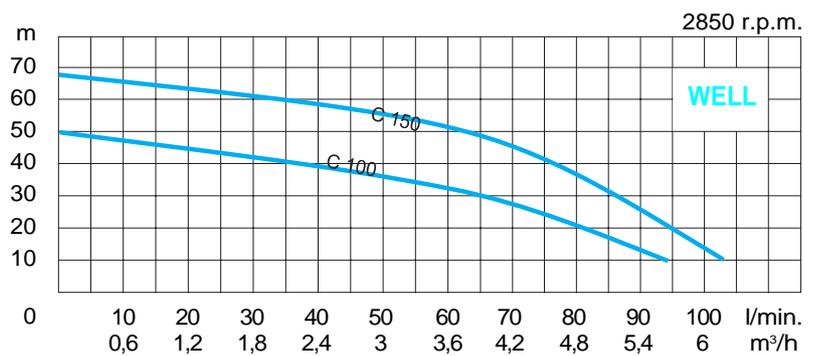
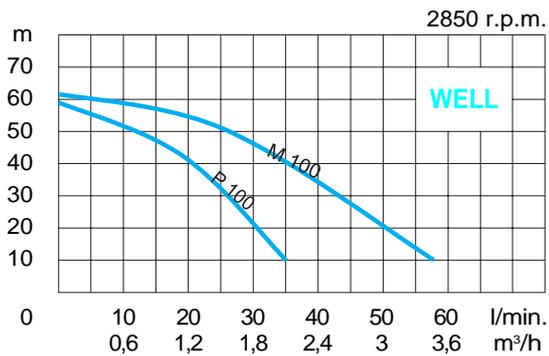
Eje en acero inoxidable. Cierre mecánico en cerámica/Carburo. Rodete de bronce en los modelos WELL P 100, rodete de noryl en los modelos WELL M 100 y WELL C. Protector del motor montado. Aislamiento clase F, protección clase IP 68, temperatura máxima 35 °C,

 Submerged pumps for domestic water supply, small irrigations, etc.
Shaft in stainless steel. Mechanical seal in ceramic/carbon. Brass impeller on model WELL P 100; impellers in noryl on models WELL M 100 and WELL C. Built-in motor protector. Insulation class F. Protection class: IP 68. Max

 Pompes immergées pour installations domestiques, petites irrigations, etc.
Arbre en acier inox. Garniture mécanique en céramique/graphite. Roue en laiton sur le modèle WELL P 100; roues en noryl sur les modèles WELL M 100 et WELL C.
Protection thermique incorporée. Isolation classe F. Protection: IP 68. Température max. de l'eau pompée 35°C. Les pompes sont livrées avec câble électrique de 20 m. et avec condensateur.

 Unterwasserpumpen für die Hauswasserversorgung, für Springbrunnen, zur Bewässerung usw.
Antriebswelle aus rostfreiem Stahl. Gleitringdichtung aus Keramik/Graphit. Laufrad aus Messing beim Modell WELL P 100; Laufräder aus Noryl bei Modellen WELL M 100 und WELL C.
Motorschutz. Isol. Klasse F. Schutzart: IP 68.
Max. Wassertemperatur der Flüssigkeit 35°C. Mit Kondensator u. 20 M. Kabel H07RNF.

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke hp kW		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Número etapas Number stages Nombre étages Stufenzahl	Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)								
	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)													
	10	20	30			40	50	60	70	80	90			
WELL P 100	1	0,75	230/50/1	6,5	1	50	37	20						
WELL M 100	1	0,75	230/50/1	4,3	10	58	50	43	33	20				
WELL C 100	1	0,75	230/50/1	6,0	4	41	38	36	33	30	26	22	17	10
WELL C 150	1,5	1,1	230/50/1	7,5	6	65	62	58	55	50	45	39	32	25



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		mm					
		A	B	C	D	E	
WELL P 100	1"	470	95	500	180	150	9
WELL M 100	1"1/4	580	98	650	180	150	12
WELL C 100	1"1/4	490	128	520	200	160	14
WELL C 150	1"1/4	570	128	600	200	160	15

WELL D



3"

Bombas sumergibles ideales para el bombeo de agua limpia desde pozos y tanques domésticos para uso de riego, etc. Carcasa de aspiración e impulsión en bronce. Rodete en policarbonato.

Difusores en materiales termoplásticos

Válvula en Noryl

Cuerpo de la bomba en AISI 304, eje del motor en AISI 430

Motor bañado en aceite, protección IP 68

Aislamiento clase B. Temperatura máxima del agua a bombear 20 °C

Contenido máximo de arena 40 gr/m³.



Submerged pumps suitable to pump clean water from deep wells and tanks for domestic use, irrigation, etc. Suction and discharge casing in brass. Impellers in polycarbonate.

Diffusers in thermoplastic material.

Built-in check valve in noryl.

Pump housing in AISI 304. Motor-shaft in AISI 430. Joint and sleeve in AISI 316 L.

Oil bathed submersible motor. Protection class IP 68.

Insulation class B. Max. temperature of pumped water 20 °C.

Max. contents of sand 40 gr/m³.



Pompes immergées pour pomper l'eau propre de puits

profonds et de bassins pour la maison, pour le jardin, etc.

Corps d'aspiration et de refoulement en laiton. Roues en

polycarbonate. Diffuseurs en matériel thermoplastique. Soupape de retenue en noryl. Chemise extérieure en acier inox AISI 304.

Arbre en acier inox AISI 430. Joint et fourreau en acier inox AISI



Unterwasserpumpen zur Förderung von sauberem Wasser aus Tiefbrunnen für Druckverdichtungsanlage,

Bewässerungsanlagen usw.

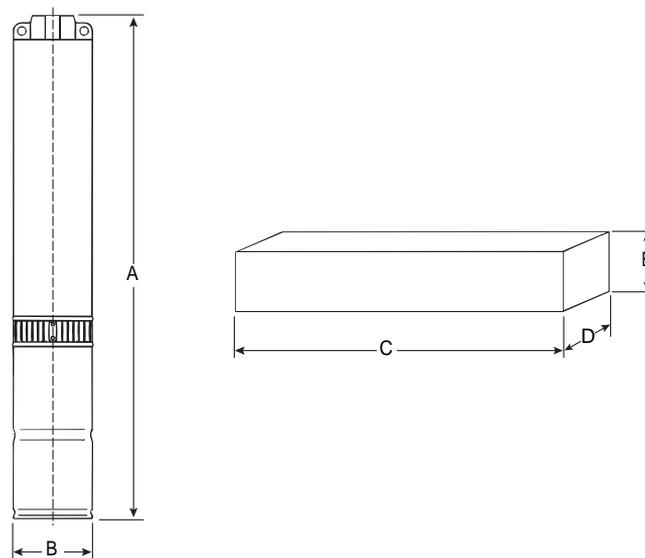
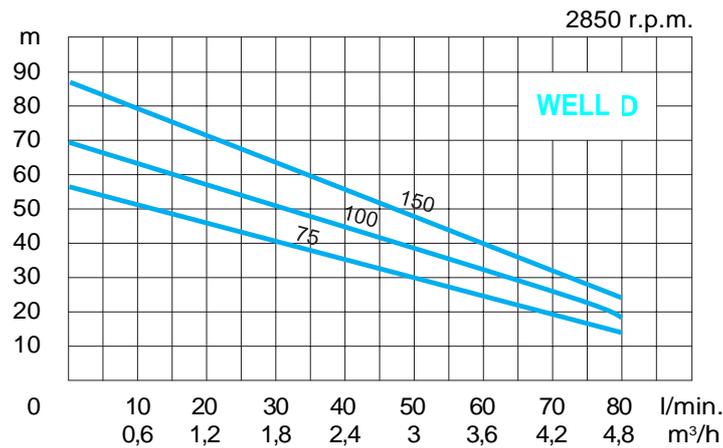
Ein- und Auslaßgehäuse aus Messing. Laufräder aus Polykarbonat. Diffusoren aus thermoplastischem Material.

Rückschlagventil aus Noryl. Gehäusemantel aus rostfreiem Stahl AISI 304.

Antriebswelle aus rostfreiem Stahl AISI 430. Kupplung und

Büchse aus rostfreiem Stahl AISI 316 L. Ölkühlter Tauchmotor.

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Nr. etapas N. stages N. étages Stufenzahl n.	Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)							
	hp	kW				10	20	30	40	50	60	70	80
	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)												
WELL D 75	0,75	0,55	230/50/1	4,5	15	51	46	40	35	30	25	19	14
WELL D 100	1	0,75	230/50/1	5,8	21	63	57	51	45	38	32	25	19
WELL D 150	1,5	1,1	400/50/3	3,2	31	79	72	64	56	48	40	32	25



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		mm					
		A	B	C	D	E	
WELL D 75	1" 1/4	1160	72	1200	100	100	9
WELL D 100	1" 1/4	1420	72	1460	100	100	10
WELL D 150	1" 1/4	1880	72	1920	100	100	13

WELL A-B-S



4"

Bombas sumergibles, ideales para agua para bombeo de pozos o de tanques domésticos, para uso comercial e industrial, tanto para sistemas de riego o de presión.

Rodetes y difusores en policarbonato resistente a la corrosión.

Eje y cuerpo de la bomba en acero inoxidable. Lubricado por agua o por aceite. Con protector .

Las bombas WELL A y WELL B tienen la carcasa de aspiración y descarga en bronce y la válvula en noryl.

Las bombas WELL S tienen rodetes flotantes ideales para el bombeo de arenas hasta 180 gr/m³. La carcasa de aspiración e impulsión está fabricada en acero inoxidable.

Motor monofásico 230 V / 50 Hz hasta 2 Cv, 3 fases para los modelos superiores. Los modelos de 3 fases, deben de ser protegidos por un colector remoto de protección.

Protección clase IP 68, aislamiento clase B. Temperatura máxima del líquido a bombear 40 °C. Disponible también con variador de frecuencia.



Submerged pumps suitable to pump clean water from deep wells and tanks for domestic, commercial and industrial use, as well as for irrigation and sprinkling systems.

Impellers and diffusers in corrosion resistant non-toxic polycarbonate. Shaft and pump housing in stainless steel. Water lubricated or oil bathed submersible motor. Spline protector and sand slinger.

Pumps series WELL A and WELL B have suction and discharge casing in brass and built-in check valve in noryl.

The pumps series WELL S have floating impellers suitable to pump water containing sand up to 180 gr/m³, suction and discharge casing and built-in check valve in stainless steel.

Single-phase voltage 230 V / 50 Hz up to 2 HP; three-phase voltage 400 V / 50 Hz on larger models. The three-phase pump must be protected by a fused remote isolator switch.

Protection class IP 68. Insulation class B. Max. temperature of pumped water 40 °C. Available also with variable-frequency inverter.



Pompes immergées pour pomper l'eau propre de puits, de réservoirs ou de bassins naturels. Indiquées pour le relevage, la surpression et la distribution de l'eau dans des installations civiles et industrielle, pour l'alimentation d'autoclaves et des citernes, pour installations anti-incendie, pour lavage et pour systèmes d'irrigation. Roues et diffuseurs en polycarbonate résistant à la corrosion et non toxique.

Arbre et chemise extérieure en acier inox. Moteurs disponibles : ou lubrifiés par eau ou par huile. Protection anti-sable. Les pompes WELL A et WELL B ont le corps d'aspiration et de refoulement en laiton et la soupape de retenue en noryl.

Les pompes de la série WELL S ont les roues de type flottant, particulièrement indiquées pour le pompage d'eau contenant du sable (max. quantité de sable : 180 gr/m³).

Corps d'aspiration, de refoulement et soupape de retenue en acier inox. Bobinage monophasé 230V / 50Hz jusqu'à 2CV ; bobinage triphasé 400V / 50Hz sur les autres modèles avec protection par l'utilisateur. Les pompes sont disponibles aussi avec inverter à fréquence variable.



Tauchpumpen für die Entnahme von sauberem Wasser aus tiefen Brunnen für den Zivilgebrauch, für die Beregnung, für Brunnen und viele andere Verwendungszwecke.

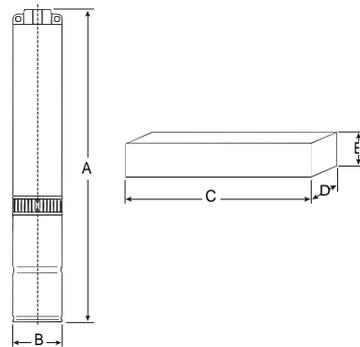
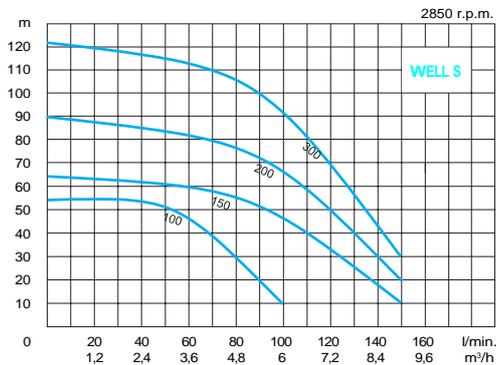
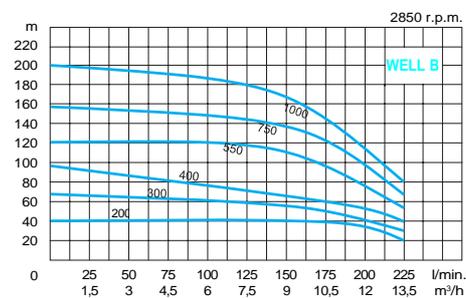
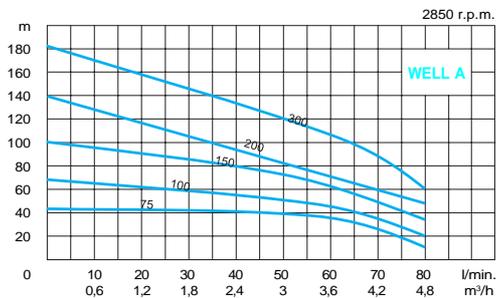
Flügelräder und Diffusoren aus korrosionsfestem und ungiftigem Polykarbonat. Antriebswelle und Pumpenverkleidung aus Edelstahl. Wasser- oder Ölbadauchmotor. Der Sandschutz verhindert das Eindringen von scheuerndem Material.

Der Eingangs- und Ausgangskörper der Pumpen der Serie WELL A und WELL B sind aus Messing und das Rückschlagventil ist aus Plastik.

Der Eingangs- und Ausgangskörper sowie das Rückschlagventil der Pumpen der Serie WELL S sind aus Edelstahl. Die Flügelräder der Serie WELL S sind schwimmend und zum Pumpen von Wasser mit höchstens 180 gr/m³ Sandanteil geeignet.

Spannung einphasig 230V / 50Hz bei den Modellen bis 2HP; Spannung dreiphasig 400V / 50Hz bei höheren Leistungen, wobei der Benutzer für den Schutz zuständig ist. Schutz IP 68. Isolierklasse B. Höchsttemperatur des zu pumpenden Wassers 40 °C. Die Pumpen sind auch mit Wechsellastfrequenz-Inverter lieferbar.

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		Tensión Voltage Bobinage Spannung	A	Nr. etapas N. stages N. étages Stufenzahl n.	Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)														
	hp	kW				25	50	75	100	125	150	175	200	225						
						Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)														
WELL A 75	0,75	0,55	230/50/1	4,1	8	40	33	17												
WELL A 100	1	0,75	230/50/1	5,6	11	59	47	26												
WELL A 150	1,5	1,1	230/50/1	7,6	17	86	67	41												
WELL A 200	2	1,5	230/50/1	10,2	22	110	83	53												
WELL A 300	3	2,2	400/50/3	5,8	34	150	115	72												
WELL S 100	1	0,75	230/50/1	5,6	9	52	43	30	10											
WELL S 150	1,5	1	230/50/1	7,6	10	61	57	49	39	26	10									
WELL S 200	2	1,5	230/50/1	10,2	14	85	78	68	56	41	20									
WELL S 300	3	2,2	400/50/3	5,8	20	116	107	95	79	58	30									
WELL B 200	2	1,5	230/50/1	10,2	7	41	40	39	38	37	35	32	29	20						
WELL B 300	3	2,2	400/50/3	5,8	11	64	63	61	58	54	50	44	39	30						
WELL B 400	4	3	400/50/3	7,4	15	91	87	80	75	70	64	57	49	40						
WELL B 550	5,5	4	400/50/3	10,2	20	120	118	115	110	105	96	87	73	54						
WELL B 750	7,5	5,5	400/50/3	14,5	26	153	150	145	138	130	120	110	90	69						
WELL B 1000	10	7,5	400/50/3	19,3	35	195	190	182	174	160	148	130	110	80						



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refolement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		mm					
		A	B	C	D	E	
WELL A 75	1"1/4	711	96	900	112	112	13
WELL A 100	1"1/4	798	96	1000	112	112	15
WELL A 150	1"1/4	1011	96	1150	112	112	19
WELL A 200	1"1/4	1174	96	1350	112	112	20
WELL A 300	1"1/4	1495	96	1700	112	112	22
WELL S 100	1"1/4	800	96	900	112	112	13
WELL S 150	2"	970	96	1000	112	112	16
WELL S 200	2"	1140	96	1150	112	112	18
WELL S 300	2"	1340	96	1350	112	112	24
WELL B 200	2"	954	96	1100	112	112	18
WELL B 300	2"	1165	96	1400	112	112	20
WELL B 400	2"	1586	96	1780	112	112	30
WELL B 550	2"	1960	96	2100	112	112	35
WELL B 750	2"	2365	96	2550	112	112	43
WELL B 1000	2"	2920	96	3350	112	112	45

WELL R



6"

Bombas sumeribles, ideales para el bombeo de agua de pozos, y de los tanques domésticos, para usos comerciales e industriales, tanto para riego o para sistemas de presión. Alta

Carcasa de succión e impulsión en bronce. Rodete en lexan. Difusores en Noryl GFN2. Válvulas en bronce. Eje y cuerpo de la bomba en acero inoxidable. Motor Lubricado por agua o por aceite

Las bombas de 3 fases 400V/50 Hz, deben de ser protegidas por un aislador remoto.

Clase de protección IP 68, clase B, temperatura max. Del líquido a bombear 45°C.

Bajo pedido, se pueden suministrar rodetes en acero inoxidable.



Submerged pumps suitable to pump clean water from deep wells and tanks for domestic, commercial and industrial use as well as for irrigation and sprinkling systems. High performance. Suction and discharge casing in brass. Impellers in Lexan.

Diffusers in Noryl GFN2. Built-in check valve in brass. Shaft and pump housing in stainless steel. Water lubricated or oil bathed submersible motor with spline protector and sand slinger. Three-phase voltage 400 V / 50 Hz: the pump must be protected by a fused remote isolator switch.

Protection class IP 68. Insulation class B. Max. temperature of pumped water 45 °C.

At request it is possible to supply pumps with stainless



Pompes immergées pour pomper l'eau propre de puits

profonds et de bassins, pour la distribution d'eau dans les installations domestiques, pour les services industriels, pour élever

la pression du réseau hydrique et pour l'arrosage.

Fonctionnement excellent.

Corps d'aspiration et de refoulement en laiton. Roues en Lexan. Diffuseurs en Noryl GFN2. Soupape de retenue en laiton. Arbre et chemise extérieure en acier inox. Moteur lubrifié par eau ou par huile avec protection anti-sable.

Bobinage triphasé 400 V / 50 Hz avec protection par l'utilisateur.

Protection IP 68. Isolation classe B. Température max. de



Unterwasserpumpen mit hoher Leistung zur Förderung von

sauberem Wasser aus Tiefbrunnen.

Verwendbar zur Hauswasserversorgung, für Springbrunnen, zur

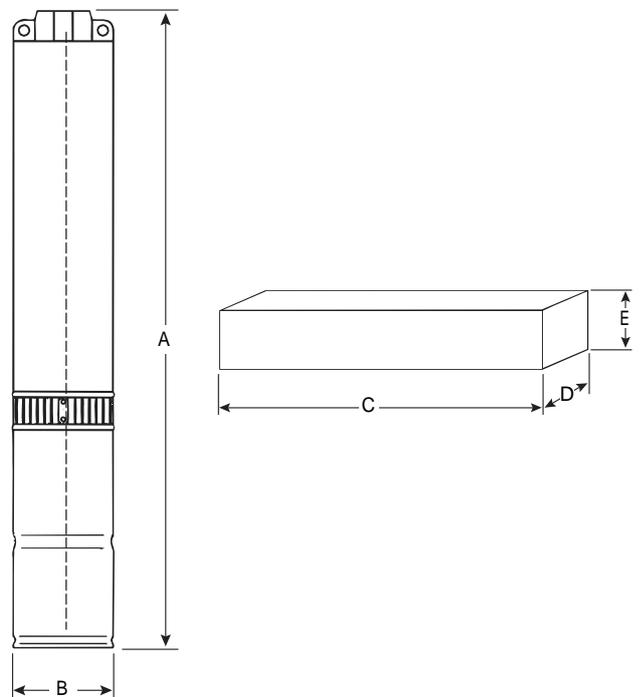
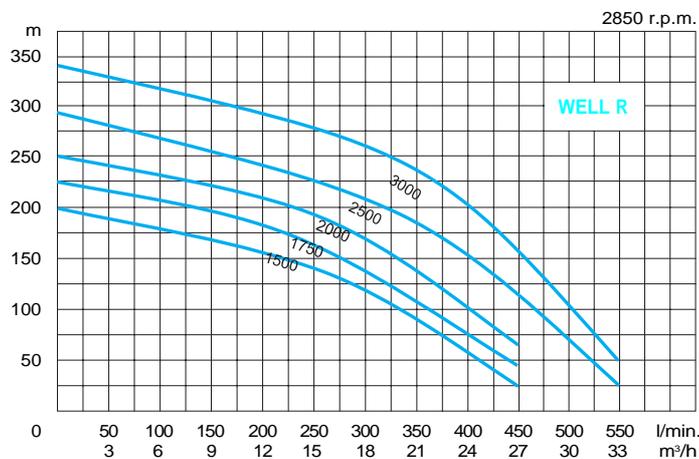
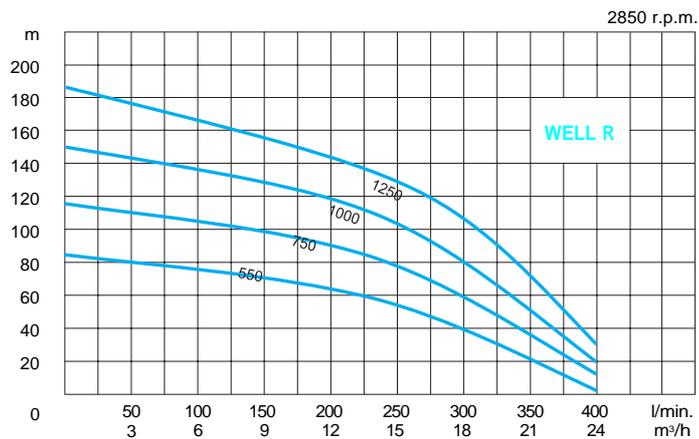
Bewässerung usw. Ein- und Auslaßgehäuse aus Messing. Laufräder

aus Lexan. Diffusoren aus Noryl GFN2. Rückschlagventil aus Messing. Antriebswelle und Gehäusemantel aus rostfreiem Stahl. Wasser- bzw. ölgekühlter Tauchmotor mit Sandfilter.

Dreiphasenspannung 400 V / 50 Hz mit Motorvollschutz nach Benutzersorge.

Schutzart IP 68, Isolation Klasse B, Max. Wassertemperatur 45 °C

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke		A	Nr. etapas N. stages N. étages Stufenzahl n.	Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)												
	hp	kW			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550		
	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)																
WELL R 550	5,5	4	11,0	8	80	72	65	56	46	33	20						
WELL R 750	7,5	5,5	13,5	11	109	100	91	80	67	52	33						
WELL R 1000	10	7,5	18,5	15	141	131	120	107	90	70	48						
WELL R 1250	12,5	9,2	21,0	19	175	161	148	131	112	90	65						
WELL R 1500	15	11	26,5	19	187	175	162	144	125	105	83	56	25				
WELL R 1750	17,5	12,9	29,5	22	213	200	186	167	146	125	100	75	44				
WELL R 2000	20	15	33,0	25	237	225	211	192	175	152	127	99	77				
WELL R 2500	25	18,5	40,5	25	281	262	244	225	206	184	161	134	100	65	25		
WELL R 3000	30	22	48,5	30	330	312	292	275	253	228	202	171	137	99	50		



Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		A	B	C	D	E	
WELL R 550	3"	1270	145	1500	170	170	54
WELL R 750	3"	1440	145	1500	170	170	57
WELL R 1000	3"	1650	145	2000	170	170	63
WELL R 1250	3"	1865	145	2000	170	170	68
WELL R 1500	3"	1900	145	2000	170	170	70
WELL R 1750	3"	2160	145	2500	170	170	81
WELL R 2000	3"	2290	145	2500	170	170	83
WELL R 2500	3"	2360	145	2500	170	170	88
WELL R 3000	3"	2650	145	3000	170	170	98

WELL SC - SD



6" - 8" - 10"

Bombas sumeribles, ideales para el bombeo de agua de pozos, y de los tanques domésticos, para usos comerciales e industriales, tanto para riego o para sistemas de presión.

Carcasa de succión e impulsión en bronce. Rodete en lexan. Difusores en Noryl GFN2. Válvulas en bronce. Eje y cuerpo de la bomba en acero inoxidable. Motor Lubricado por agua o por aceite

Tensión trifásica 400 V / 50 la bomba debe de ser protegida por un aislador remoto.

Clase de protección IP 68, aislamiento clase B

Contenidos máximos de arena 45 gr/m³

Tiempo máximo de trabajo con la válvula cerrada ; 5 min

Diferencia máxima de voltage ; + 5 %



Semi-axial submerged pumps suitable to pump clean water

from deep wells and tanks for domestic, commercial and industrial uses, as well as for irrigation and sprinkling systems. Good performance.

Suction and discharge casing in cast iron. Diffusers in cast iron. Impellers in cast-iron or in bronze. Built-in check valve. Shaft in stainless steel. Water lubricated submersible motor.

Three-phase voltage 400 V / 50 Hz: the pump must be protected by a fused remote isolator switch.

Protection class IP 68. Insulation class

B. Max. contents of sand 45 gr/m³.

Max. startings: nos. 8/hour.

Max. working time with closed gate valve: 5 min.



Pompes immergées pour pomper l'eau propre de puits

profonds et de bassins, pour la distribution d'eau dans les installations domestiques, pour les services industriels, pour élever

la pression du réseau hydrique et pour l'arrosage.

Fonctionnement excellent.

Corps d'aspiration et de refoulement en fonte. Dif fuseurs en fonte. Roues en fonte ou en bronze. Soupape de retenue.

Arbre en acier inox. Moteur à bain d'eau.

Bobinage triphasé 400 V / 50 Hz, avec protection par l'utilisateur.

Protection IP 68. Isolation classe B.

Contenu max. de sable 45 gr/m³.

Numéro max. de démarrages: n. 8/heure.

Temps max. de fonctionnement avec soupape de



Unterwasserpumpen mit hoher Leistung zur Förderung von

sauberem Wasser aus Tiefbrunnen.

Verwendbar zur Hauswasserversorgung, für Springbrunnen, zur

Bewässerung usw. Ein- und Auslaßgehäuse aus Grauguß.

Difusoren aus Grauguß. Laufräder aus Grauguß oder aus Messing.

Rückschlagventil. Antriebswelle aus rostfreiem Stahl.

Wassergekühlter Tauchmotor.

Dreiphasenspannung 400 V / 50

Hz. Motor vollschutz nach

6"

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke hp kW		A	Nr. ETAPAS N. stages N. étages Stufenzahl	Capacidad - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)							
	0 200 400 600 800 1000 1200											
	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)											
WELL 6SC 550	5,5	4	8,4	3	35	33	30	25				
WELL 6SC 1000	10	7,5	16,0	5	65	63	55	45				
WELL 6SC 1250	12,5	9,2	19,3	7	93	87	77	60				
WELL 6SC 1500	15	11	22,8	9	119	116	104	77				
WELL 6SC 2000	20	15	30,7	12	155	147	130	99				
WELL 6SC 2500	25	18,5	37,5	14	186	177	157	120				
WELL 6SC 3000	30	22	44,5	18	240	225	196	149				
WELL 6SC 4000	40	30	61,4	22	290	275	240	180				
WELL 6SD 750	7,5	5,5	11,6	3	43	40	38	33	30	23	13	
WELL 6SD 1250	12,5	9,2	19,3	5	72	67	64	54	48	38	24	
WELL 6SD 2000	20	15	30,7	7	98	93	87	78	70	55	41	
WELL 6SD 2500	25	18,5	37,5	9	125	118	110	100	86	69	50	
WELL 6SD 3000	30	22	44,5	11	150	147	138	125	109	87	59	
WELL 6SD 3500	35	26	52,6	13	187	180	167	150	129	100	68	
WELL 6SD 4000	40	30	61,4	16	225	217	200	179	156	123	74	
WELL 6SD 5000	50	37	75,8	20	286	272	250	223	187	145	93	

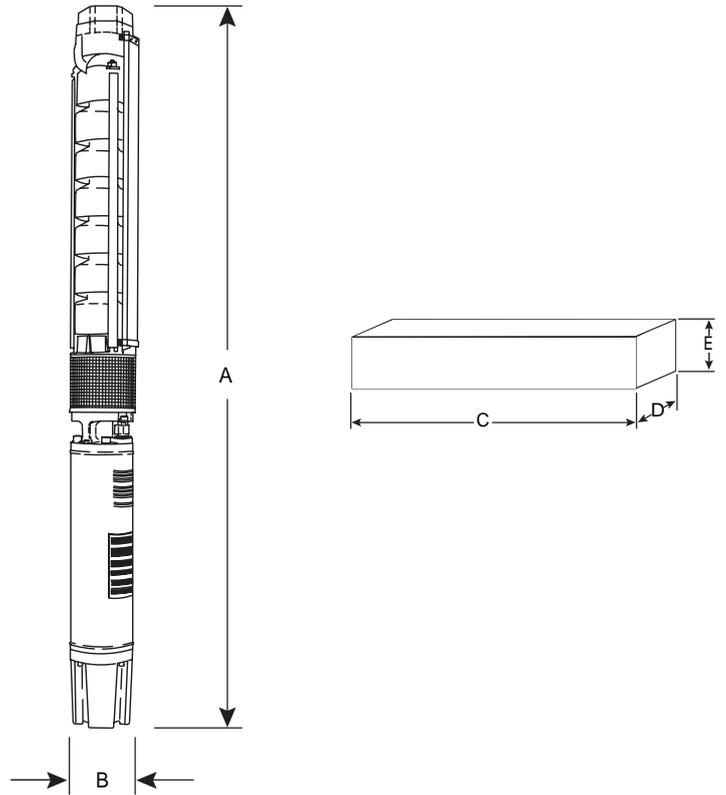
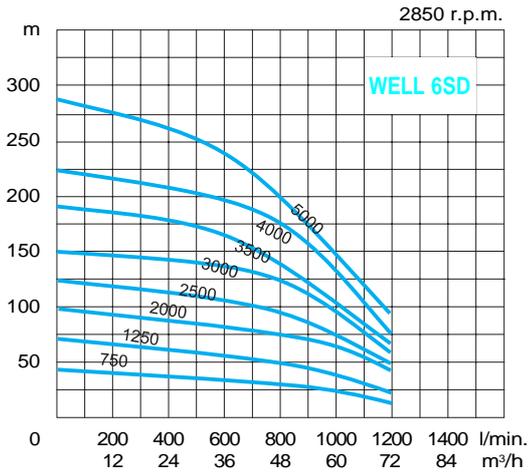
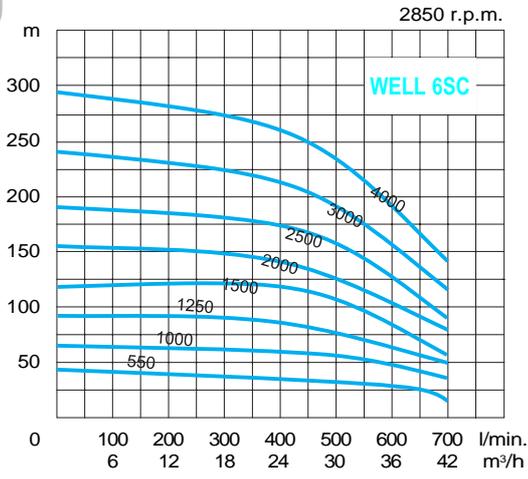
8"

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke hp kW		A	Nr. etapas N. stages N. étages Stufenzahl n.	caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)															
	0 400 800 1200 1600 2000 2400 2800 3200 3600																			
	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)																			
WELL 8SC 1500	15	11	22,8	2	55	52	47	40	29	19										
WELL 8SC 2000	20	15	30,7	3	85	78	72	60	45	23										
WELL 8SC 3000	30	22	44,5	4	120	109	95	78	60	32										
WELL 8SC 3500	35	26	52,6	5	145	135	123	105	77	40										
WELL 8SC 5000	50	37	71,5	7	206	190	170	140	105	50										
WELL 8SC 7500	75	55	106,0	10	300	274	242	198	142	75										
WELL 8SD 1250	12,5	9,2	19,3	1	28	27	26	25	24	22	18	15	12	8						
WELL 8SD 2000	20	15	30,7	2	49	46	44	39	36	33	30	26	24	16						
WELL 8SD 4000	40	30	61,4	3	80	75	73	67	64	57	51	44	34	25						
WELL 8SD 6000	60	45	85,9	5	130	124	117	109	98	90	79	66	50	32						
WELL 8SD 9000	90	66	126,0	7	190	181	173	164	150	133	121	102	81	56						
WELL 8SD 12500	125	92	178,0	10	271	260	248	231	219	198	175	148	115	75						

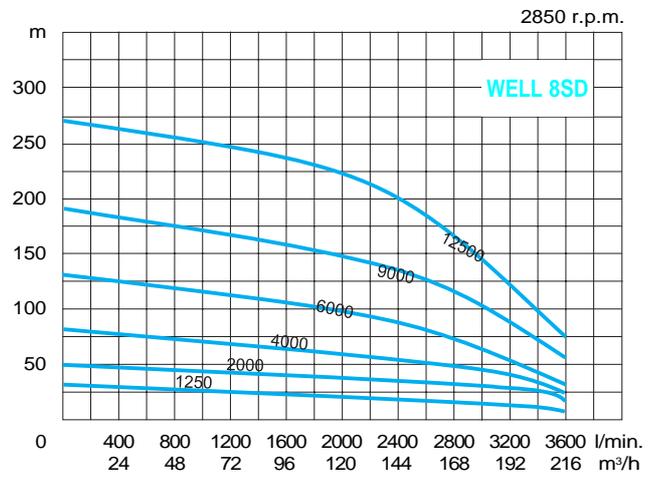
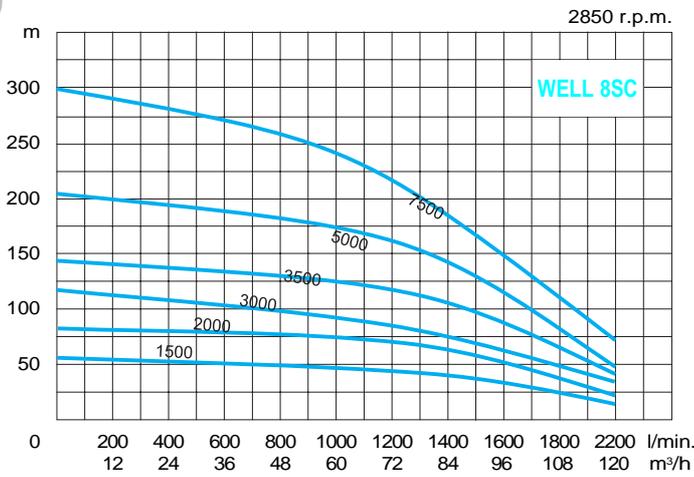
10"

Modelo Model Modèle Modell	Potencia Power Puissance Pferdestärke hp kW		A	Nr. etapas N. stages N. étages Stufenzahl n.	Caudal - Capacity - Débit - Fördermenge (l/min)															
	0 800 1600 2400 3200 4000 4600 5200 5800 6400																			
	Altura - Head - Hauteur - Förderhöhe (m)																			
WELL 10SC 3000	30	22	44,5	1	52	50	46	37	30	15										
WELL 10SC 4000	40	30	58,6	2	82	77	67	56	44	27										
WELL 10SC 7500	75	55	106,0	3	138	125	115	98	80	50										
WELL 10SC 12500	125	92	178,0	5	230	210	192	165	132	80										
WELL 10SC 18000	180	132	258,0	6	310	288	257	230	193	140										
WELL 10SC 22500	225	165	322,0	8	380	357	330	287	228	150										
WELL 10SC 27500	275	200	361,0	9	475	442	398	350	288	215										
WELL 10SD 4000	40	30	58,6	1	50	47	43	40	36	34	32	27	25	20						
WELL 10SD 5000	50	37	71,5	2	66	63	60	54	51	45	38	35	30	25						
WELL 10SD 9000	90	66	126,0	2	95	90	87	83	77	73	65	63	53	45						
WELL 10SD 12500	125	92	178,0	3	133	128	124	119	114	100	94	85	75	62						
WELL 10SD 15000	150	110	210,0	4	175	167	160	150	138	126	117	105	87	74						
WELL 10SD 22500	225	165	322,0	5	240	230	223	212	198	179	170	160	138	119						
WELL 10SD 30000	300	220	406,0	7	330	317	300	286	267	240	223	203	181	150						

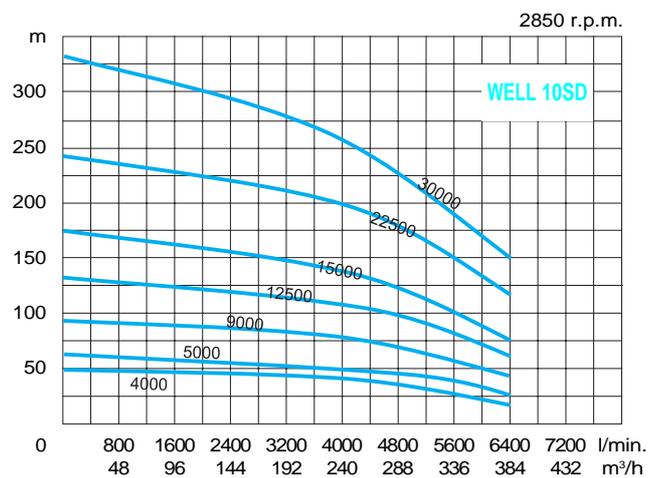
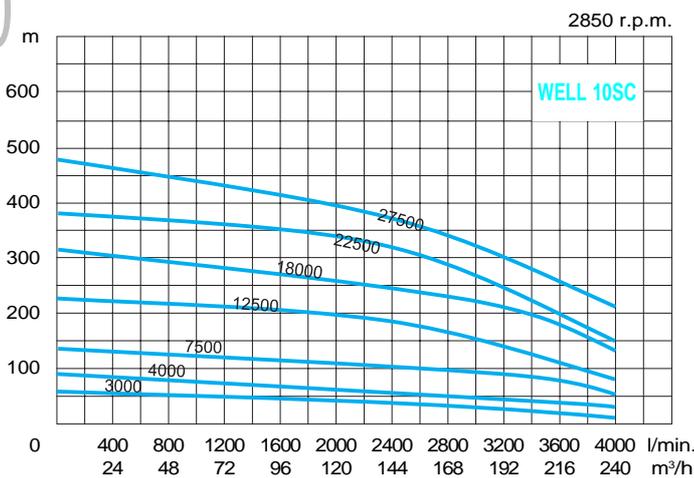
6"



8"



10"



6"

Modello Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		mm					
		A	B	C	D	E	
WELL 6SC 550	3"	1260	149	1280	170	170	68
WELL 6SC 1000	3"	1520	149	1540	170	170	81
WELL 6SC 1250	3"	1790	149	1810	170	170	96
WELL 6SC 1500	3"	2060	149	2080	170	170	111
WELL 6SC 2000	3"	2460	149	2480	170	170	130
WELL 6SC 2500	3"	2780	149	2800	170	170	152
WELL 6SC 3000	3"	3330	149	3350	170	170	182
WELL 6SC 4000	3"	3950	149	3970	170	170	222
WELL 6SD 750	3"	1260	149	1280	170	170	68
WELL 6SD 1250	3"	1560	149	1580	170	170	85
WELL 6SD 2000	3"	1880	149	1900	170	170	103
WELL 6SD 2500	3"	2200	149	2220	170	170	126
WELL 6SD 3000	3"	2520	149	2540	170	170	145
WELL 6SD 3500	3"	2840	149	2860	170	170	170
WELL 6SD 4000	3"	3260	149	3280	170	170	192
WELL 6SD 5000	3"	3890	149	3910	170	170	222

8"

Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		mm					
		A	B	C	D	E	
WELL 8SC 1500	4"	1305	190	1320	200	200	88
WELL 8SC 2000	4"	1485	190	1500	200	200	105
WELL 8SC 3000	4"	1795	190	1810	200	200	140
WELL 8SC 3500	4"	2010	190	2020	200	200	168
WELL 8SC 5000	4"	2390	190	2410	200	200	262
WELL 8SC 7500	4"	2960	190	2980	200	200	340
WELL 8SD 1250	5"	1190	199	1210	210	210	85
WELL 8SD 2000	5"	1430	199	1450	210	210	105
WELL 8SD 4000	5"	1920	199	1940	210	210	158
WELL 8SD 6000	5"	2345	199	2370	210	210	258
WELL 8SD 9000	5"	2895	199	2920	210	210	332
WELL 8SD 12500	5"	3545	199	3570	210	210	409

10"

Modelo Model Modèle Modell	Impulsión Discharge Refoulement Druck-Seite	Dimensiones - Dimensions - Masstabelle					Peso Weight Poids Gewicht kg
		mm					
		A	B	C	D	E	
WELL 10SC 3000	6"	1635	262	1655	275	275	183
WELL 10SC 4000	6"	1920	262	1940	275	275	224
WELL 10SC 7500	6"	2405	262	2425	275	275	304
WELL 10SC 12500	6"	3125	262	3145	275	275	420
WELL 10SC 18000	6"	3420	270	3440	280	280	598
WELL 10SC 22500	6"	3910	270	3930	280	280	676
WELL 10SC 27500	6"	4120	292	4140	300	300	907
WELL 10SD 4000	6"	1635	262	1655	275	275	199
WELL 10SD 5000	6"	2040	262	2060	275	275	244
WELL 10SD 9000	6"	2370	262	2390	275	275	308
WELL 10SD 12500	6"	2755	262	2770	275	275	371
WELL 10SD 15000	6"	2950	267	2970	275	275	522
WELL 10SD 22500	6"	3360	270	3380	280	280	602
WELL 10SD 30000	6"	3930	292	3950	300	300	951